

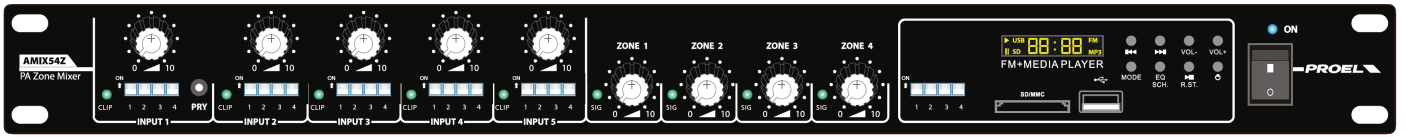


AMIX54Z

Matrice/Mixer 5 ingressi Line/Mic 4 Zone

Matrix/Mixer 5 Line/Mic Input 4 Zones

مصفوفة/خلاط الصوت 5 مداخل خطوط/ميكرو 4 مناطق



MANUALE UTENTE INSTRUCTION MANUAL

دليل المستخدم





INDICE

1.	PRECAUZIONI D'USO	4
2.	DESCRIZIONE	6
3.	FUNZIONI E CONTROLLI PANNELLO FRONTALE.....	7
4.	FUNZIONI E CONTROLLI PANNELLO POSTERIORE	10
5.	COME UTILIZZARE IL SISTEMA	11
6.	ESEMPI DI POSSIBILI CONNESSIONI.....	12
7.	TIPO DI CONNESSIONI.....	15
8.	CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	16
9.	CARATTERISTICHE TECNICHE	16



1. PRECAUZIONI D'USO



AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di folgorazione, non rimuovere il coperchio (o il pannello posteriore). All'interno non sono contenute parti riparabili dall'utente; affidare la riparazione a personale qualificato.

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio d'incendio o di folgorazione, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.



Questo simbolo, ove compare, segnala la presenza di un voltaggio pericoloso non isolato all'interno del corpo dell'apparecchio – voltaggio sufficiente a costituire un rischio di folgorazione.



Questo simbolo, ove appare, segnala, importanti istruzioni d'uso e manutenzione nel testo allegato. Leggere il manuale.

RACCOMANDAZIONI:

Tutte le istruzioni di sicurezza e funzionamento devono essere lette prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Conservare le istruzioni:

Le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere conservate per un futuro riferimento.

Il presente manuale è parte integrante del prodotto e lo deve accompagnare in caso di eventuali cambi di proprietà. In questo modo il nuovo proprietario potrà conoscere le istruzioni relative a installazione, funzionamento e sicurezza.


Prestare attenzione:

Tutte le avvertenze sull'apparecchio e nelle istruzioni di funzionamento devono essere seguite fedelmente.

Osservare tutti gli avvertimenti.

Seguire le istruzioni:

Tutte le istruzioni per il funzionamento e per l'utente devono essere seguite.

Le note precedute dal simbolo  contengono importanti informazioni sulla sicurezza: leggerle con particolare attenzione.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IN DETTAGLIO.

Acqua ed umidità:

L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di acqua (per es. vicino a vasche da bagno, lavelli da cucina, in prossimità di piscine ecc.).

Ventilazione:

L'apparecchio deve essere posto in modo tale che la sua collocazione o posizione non interferisca con l'adeguata ventilazione. Per esempio, l'apparecchio non deve essere collocato su un letto, copri-divano, o superfici simili che possono bloccare le aperture di ventilazione, o posto in una installazione ad incasso, come una libreria o un armadietto che possono impedire il flusso d'aria attraverso le aperture di ventilazione.

Calore:

L'apparecchio deve essere posto lontano da fonti di calore come radiatori, termostati, asciugabiancheria, o altri apparecchi che producono calore.

Alimentazione:

- L'apparecchio deve essere collegato soltanto al tipo di alimentazione descritto nelle istruzioni d'uso o segnalato sull'apparecchio.
- Se la spina in dotazione non combacia con la presa, rivolgersi ad un elettricista per farsi installare una presa appropriata.

Messa a terra o polarizzazione:

- Si devono prendere precauzioni in modo tale che la messa a terra e la polarizzazione dell'apparecchio non siano pregiudicate.
- Le parti metalliche dell'apparecchiatura sono collegate a massa tramite il cavo d'alimentazione.
- Se la presa utilizzata per alimentazione non possiede collegamento a massa, rivolgersi ad un elettricista qualificato per fare collegare l'apparato a massa tramite il terminale.

Protezione del cavo di alimentazione:

Il cavo di alimentazione elettrica deve essere installato in modo che non venga calpestato o pizzicato da oggetti posti sopra o contro, prestando particolare attenzione a cavi e spine, prese a muro.

Pulizia:

- Quando l'unità deve essere pulita, è possibile eliminare la polvere utilizzando un getto d'aria compressa o un panno inumidito.
- Non pulire l'unità utilizzando solventi quali trielina, diluenti per vernici, fluidi, alcol, fluidi ad alta volatilità o altri liquidi infiammabili.

Periodi di non utilizzo:

Il cavo di alimentazione dell'apparecchio deve essere staccato dalla presa se rimane inutilizzato per un lungo periodo.

**Ingresso di liquidi o oggetti:**

Si deve prestare attenzione che non cadano oggetti e non si versino liquidi nel corpo dell'apparecchio attraverso le griglie.

Uso sicuro della linea d'alimentazione:

- Quando si scollega l'apparato alla rete tenere saldamente sia la spina che la presa.
- Quando l'unità non viene utilizzata per un periodo prolungato, interrompere l'alimentazione estraendo la spina dalla presa dell'alimentazione
- Per evitare danni alla linea d'alimentazione dell'apparato, non mettere in trazione il cavo d'alimentazione e non utilizzare un cavo attorcigliato.
- Per evitare il danneggiamento del cavo d'alimentazione dell'apparato, assicurarsi che questo non venga calpestato o schiacciato da oggetti pesanti.

Spostamento dell'unità:

Prima di ogni spostamento, verificare che l'unità sia spenta. Il cavo d'alimentazione deve essere estratto dalla presa, così come i collegamenti dell'unità con altre linee.

Non smontare l'unità:

Non tentare di smontare né riparare da soli l'unità. Per qualsiasi problema non risolvibile con l'aiuto del presente manuale, rivolgersi a un tecnico qualificato o consultare la nostra compagnia. Qualsiasi uso non appropriato può causare incendi o scosse elettriche.



Malfunzionamenti:

- Non tentare mai di eseguire riparazioni diverse da quelle descritte nel presente manuale.
- Contattare un centro di servizio autorizzato o del personale altamente qualificato nei seguenti casi:
 - Quando l'apparato non funziona o funziona in modo anomalo.
 - Se il cavo d'alimentazione o la spina sono danneggiati.
 - Sono penetrati oggetti estranei o è stato versato del liquido nell'apparecchio.
 - L'apparecchio è stato esposto alla pioggia.
 - L'apparecchio non sembra funzionare normalmente o presenta un evidente cambiamento nelle prestazioni.
 - L'apparecchio è caduto, o il corpo è danneggiato.

Manutenzione:

L'utente non deve tentare di riparare l'apparecchio al di là di quanto descritto nelle istruzioni di funzionamento. Ogni altra riparazione deve essere affidata a personale specializzato.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA:

- Installare seguendo le istruzioni.
- Il voltaggio d'alimentazione dell'unità è abbastanza elevato per evitare il rischio di scosse elettriche, non installare, collegare o sconnettere l'alimentazione quando l'apparato è acceso.
- Non aprire mai l'apparecchiatura: all'interno non esistono parti utilizzabili dall'utente.
- Se si avverte uno strano odore proveniente dall'apparato, spegnerlo immediatamente e sconnettere il cavo dell'alimentazione.
- Non ostruire le griglie di ventilazione dell'apparato.
- Evitare che l'unità lavori in sovraccarico per tempo prolungato.
- Non forzare i comandi (pulsanti, controlli, ecc.)
- Avvitare completamente i terminali a vite degli altoparlanti per garantire la sicurezza dei contatti.
-  Per ragioni di sicurezza, non annullare il collegamento a massa della spina. Il collegamento a massa è necessario per salvaguardare la sicurezza dell'operatore
- Utilizzare unicamente i connettori e gli accessori specificati dal produttore.
- L'apparato deve essere collocato in un rack metallico (vedi INSTALLAZIONE) e tenuto lontano da:
 - Luoghi umidi
 - Esposizione diretta a fonti di calore (come luce solare).
 - Luoghi non sufficientemente ventilati
- In presenza di temporali con fulmini o quando l'apparato non è utilizzato, estrarre la spina d'alimentazione dalla presa.
-  Per prevenire il rischio di incendi e scosse elettriche, è necessario tenere l'apparato lontano da spruzzi e gocce. Sopra l'apparato non devono essere collocati vasi o altri oggetti contenenti liquidi. In caso si verificano interferenze nel circuito di provenienza, il valore di THD sarà superiore al 10%. Non installare questo apparato in una libreria o in altri luoghi a spazio ristretto
- PROEL S.P.A. declina ogni responsabilità in caso di scorretta installazione dell'unità.



Grazie per aver scelto un prodotto Proel e della fiducia riposta nel nostro marchio, sinonimo di professionalità, accuratezza, elevata qualità ed affidabilità. Tutti i nostri prodotti sono conformi alle normative CE per utilizzazione continua in impianti di diffusione sonora.

2. DESCRIZIONE

L'AMIX5Z è una Matrice/Mixer Stereo provvista di 5 ingressi linea/micro con Phantom + 48V selezionabile. Ogni ingresso è liberamente assegnabile su una o gruppi di zone, l'ingresso 1 è anche dotato della funzione di priorità su tutti gli altri ingressi, tale funzione è inseribile mediante il comodo pulsante posto sul pannello frontale.

Ogni ingresso dispone di un controllo di volume posto sul pannello frontale e di un controllo del livello di sensibilità posto nel pannello posteriore che uniti al connettore XLR COMBO e ai due RCA (STEREO) permettono di collegare a questo dispositivo, qualunque sorgente sonora sia essa a livello linea che micro.

L'AMIX54Z è provvisto di 4 uscite di zona Stereo su morsetti Eurobloc, ogni uscita dispone del proprio controllo di volume così da garantire il perfetto bilanciamento dei volumi con qualunque assetto di sorgenti audio collegate.

Mediante il dip-switch posteriore ogni uscita può essere impostata su MONO o STEREO rendendo il dispositivo estremamente versatile sia in applicazioni puramente PA che applicazioni d'intrattenimento.

Il LETTORE MULTIMEDIALE MP3 con radio FM (87.5÷108.0 MHz) integrata, liberamente indirizzabile sulle zone di uscita, rende questo prodotto completo a tutti gli effetti ed estremamente vantaggioso nella maggior parte delle applicazioni.

PRINCIPALI FUNZIONI:

- Cinque ingressi mic/line su COMBO bilanciati e RCA Stereo
- Controlli di guadagno indipendenti sui canali d'ingresso 1~5 mediante trimmer posteriore
- Phantom +48V deselezionabile per ogni ingresso
- Indicatore CLIP a led per ogni canale d'ingresso
- Funzione di priorità INPUT1 sugli altri ingressi disinseribile
- Dip-switch (INPUT1~5) per assegnazione dell'ingresso sulle uscite
- Controlli di volume indipendenti (INPUT1~5)
- Quattro uscite/zone stereo bilanciate su morsetti Euroblock
- Quattro Indicatori di presenza segnale sulle uscite
- Selettore Stereo/Mono su ogni uscita
- Controlli di volume indipendenti per le quattro uscite di zona
- Lettore multimediale MP3 con radio FM liberamente indirizzabile sulle zone di uscita
- Ground Lift
- Selettore di alimentazione 230/117Vca
- Alette per fissaggio a rack 19" 2U in dotazione

Prodotto conforme alla normativa CE

FUNZIONI E CONTROLLI PANNELLO FRONTALE

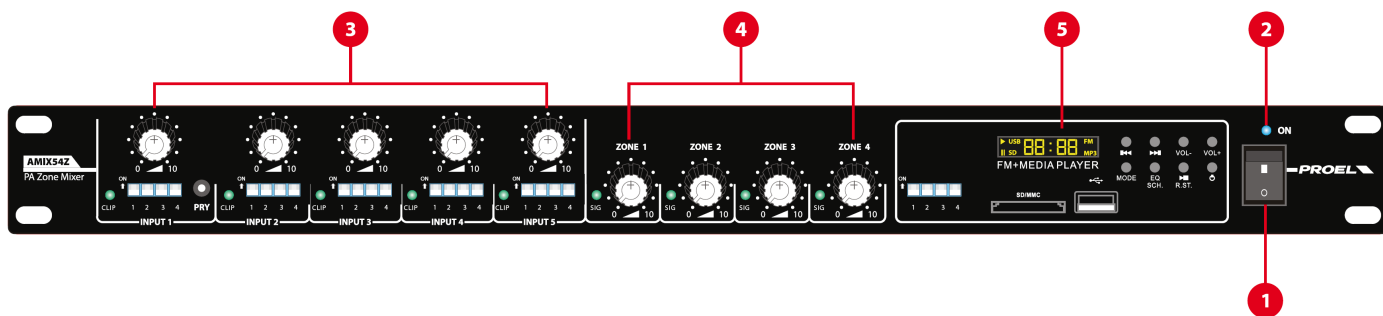


fig.1

1. **POWER**
Interruttore principale
2. **LED ON**
Led dispositivo acceso
3. **Controllo degli Ingressi**

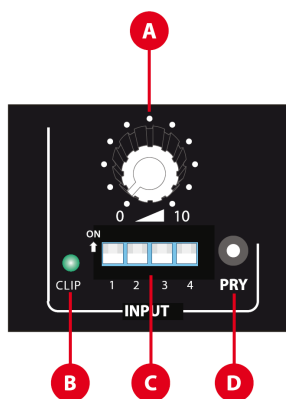


fig.2

- A Controllo Di Volume**
Consente di regolare il livello del rispettivo ingresso
- B CLIP**
Per ottenere un buon volume d'ascolto senza aver problemi di distorsione, regolare il potenziometro mantenendo il livello d'uscita in maniera che l'indicatore di CLIP non rimanga costantemente acceso.
- C Dip-switch per l'assegnazione dell'ingresso alle uscite**
 PIN 1 "ON": l'ingresso è assegnato all'uscita Zona1
 PIN 2 "ON": l'ingresso è assegnato all'uscita Zona2
 PIN 3 "ON": l'ingresso è assegnato all'uscita Zona3
 PIN 4 "ON": l'ingresso è assegnato all'uscita Zona4

Nota:

Un ingresso può essere assegnato a una o più zone di uscita contemporaneamente.

- D Pulsante PRIORITA'**
Con il pulsante premuto è attiva la funzione di Priorità.
La funzione Priorità fa sì che quando un segnale è presente sull'INPUT1 tutti i segnali degli altri ingressi vengono messi in Mute indipendentemente dalla posizione dei PIN nel DIP-SWITCH C.
Nota: (Presente solo sull'ingresso 1)

4. Controllo delle uscite

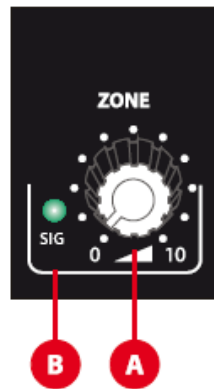


fig.3

A Volume di Zona

Consente di regolare il volume dell'uscita audio nella rispettiva zona

B SIG

Led di presenza segnale nella rispettiva zona.

5. Modulo multimediale

6.

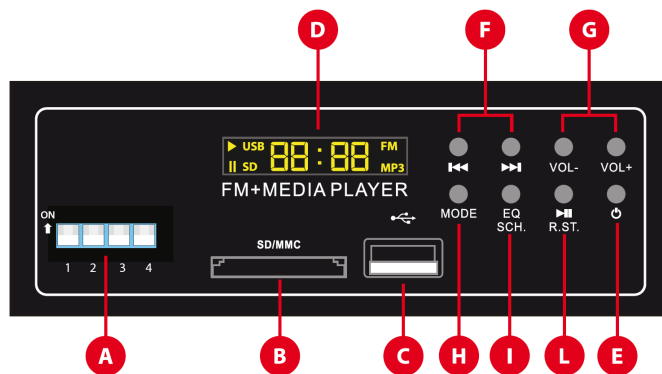


fig.4

A Dip-switch per l'assegnazione della sorgente Audio alle uscite

PIN 1 "ON": la sorgente musicale è assegnata all'uscita Zona1

PIN 2 "ON": la sorgente musicale è assegnata all'uscita Zona2

PIN 3 "ON": la sorgente musicale è assegnata all'uscita Zona3

PIN 4 "ON": la sorgente musicale è assegnata all'uscita Zona4

Nota: La sorgente musicale può essere assegnata a una o più zone di uscita contemporaneamente.

B Ingresso SD CARD

Inserire la SD CARD nell'apposito vano

Nota: Il dispositivo accetta supporti USB fino a 64 GB – file formato “.mp3” e “.wma”

C Ingresso USB

Inserire la chiave USB nell'ingresso.

Nota: Il dispositivo accetta supporti USB fino a 64 GB – file formato “.mp3” e “.wma”



D Display

Visualizza le informazioni relative al dispositivo multimediale

E Tasto ON/OFF

Premere il pulsante per accendere e spegnere il modulo multimediale

Nota: quando si accende l'AMIX54Z automaticamente il dispositivo multimediale verrà acceso.

F Tasti di navigazione

In modalità TUNER:

I<< Ad ogni pressione il Tuner arretra di 100KHz nella banda FM

>>I Ad ogni pressione il Tuner avanza di 100KHz nella banda FM

In modalità SD/USB:

I<< Premendo il tasto una sola volta si passa al brano precedente, mantenendo premuto il pulsante si scorre all'interno del brano verso l'inizio.

>>I Premendo il tasto una sola volta si passa al brano successivo, mantenendo premuto il pulsante si scorre all'interno del brano verso la fine.

G Volume audio da sorgente multimediale

VOL- Utilizzare questo pulsante per aumentare il volume

VOL+ Utilizzare questo pulsante per diminuire il volume

H MODE

Premendo questo tasto si passa ciclicamente dalla modalità:

RADIO FM → USB → SD CARD

I EQ SCH.

In modalità TUNER:

Premendo questo tasto il sistema fa la scansione dell'intera banda FM memorizzando tutte le stazioni trovate nelle posizioni di memoria (P01, P02, P03.....) fino ad un massimo di 30 stazioni.

In modalità SD/USB:

Permette di selezionare il tipo di equalizzazione desiderata.

Premendo questo tasto si passa ciclicamente da:

JAZ (Jazz) → **CLA** (Classica) → **COU** (Country) → **NOR** (Flat) → **POP** → **ROC** (Rock).

L >II R.ST

In modalità TUNER:

Ad ogni pressione del tasto il ricevitore FM passa alla successiva stazione memorizzata.

In modalità SD/USB:

Ad ogni pressione del tasto il sistema passa ciclicamente dalla modalità:

PLAY → PAUSA

Premendo a lungo questo tasto si entra nella modalità di selezione del tipo di riproduzione dei brani passando ciclicamente da:

RAN (Riproduce in maniera random i brani presenti nel supporto in uso) →

SIN (Riproduce sempre lo stesso brano) →

FOL (Ripete ciclicamente i brani presenti nella cartella corrente) →

ALL (Riproduce ciclicamente tutti i brani presenti nel supporto in uso).

3. FUNZIONI E CONTROLLI PANNELLO POSTERIORE

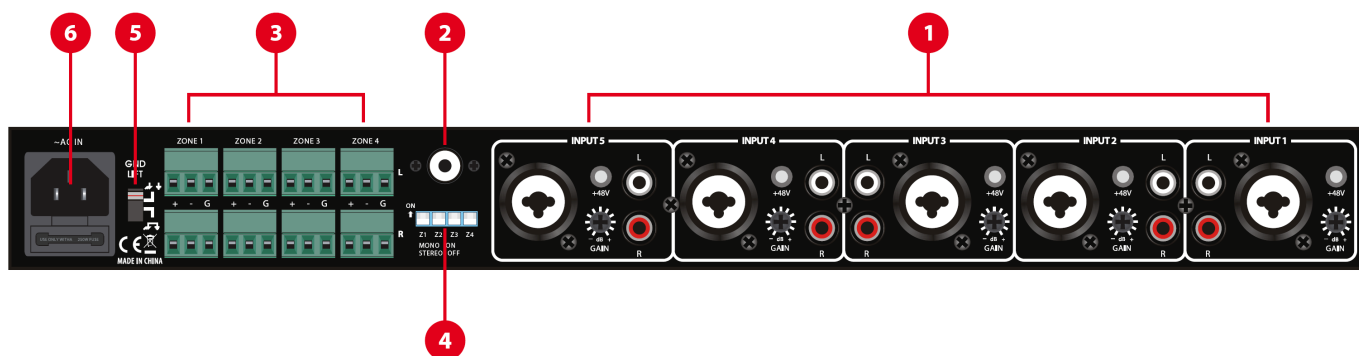


fig.5

1. MIC/LINE INPUT

Ingressi MIC/LINE 1~5

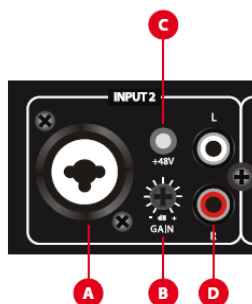


fig.6

A Ingresso COMBO

Ingresso MIC/LINE bilanciato su connettore tipo COMBO (XLR female + Jack 6,3).

B GAIN

Agendo su questo trimmer si regola la sensibilità dell'ingresso MIC/LINE su connettore COMBO. Il GAIN non agisce sull'ingresso RCA (fig.6, rif. D).

Nota:

Quando si connette un segnale a livello linea sull'ingresso combo regolare a livelli minimi il GAIN.

C PHANTOM +48V

Con il pulsante premuto, sull'ingresso sarà disponibile un'alimentazione Phantom a +48V dc.

Nota:

All'ingresso COMBO può essere collegato sia un microfono dinamico che a condensatore (electrete).

- *Nel caso di utilizzo di un microfono dinamico deselectzionare l'alimentazione Phantom (tasto "C" rilasciato)*
- *Nel caso di utilizzo di un microfono a condensatore selezionare l'alimentazione Phantom (tasto "C" premuto)*

D Ingresso RCA stereo

Ingresso a livello linea su connettore RCA STEREO.



Collegare a quest'ingresso sorgenti sonore stereo come lettori CD, lettori MP3, sintonizzatori AM/FM, ecc. Ogni singolo ingresso stereo può essere utilizzato per collegare due ingressi di linea (uno per ogni RCA) provenienti da due sorgenti sonore (ad esempio due radiomicrofoni), l'unico inconveniente è che sarebbero gestite dallo stesso controllo di livello (**fig. 2, rif. A**).

2. Connettore antenna FM

Collegare a questo connettore l'antenna filare in dotazione.

3. USCITE DI ZONA

Il dispositivo dispone di 4 uscite stereo bilanciate su morsetto EUROBLOC

Per i dettagli sul collegamento fare riferimento al paragrafo 6 "TIPO DI CONNESSIONI"

4. SELETTORE MONO STEREO

PIN 1 "OFF"/"ON": ZONA 1 in modalità STEREO/MONO.

PIN 2 "OFF"/"ON": ZONA 2 in modalità STEREO/MONO.

PIN 3 "OFF"/"ON": Zona3 in modalità STEREO/MONO.

PIN 4 "OFF"/"ON": Zona4 in modalità STEREO/MONO.

Nota:

In modalità MONO: nel caso di utilizzo di sorgenti audio stereo i due canali L e R saranno sommati e l'uscita sarà presente esclusivamente sul canale L.

5. Selettore GROUND LIFT

Questo selettore solleva la massa degli ingressi audio bilanciati dalla massa-terra del dispositivo.

Se si hanno problemi di ronzio su uno o più altoparlanti provare a cambiare la posizione di questo interruttore.

6. INGRESSO ALIMENTAZIONE DI RETE

Collegare l'unità alla rete 230Vac 50/60Hz.

Alloggio per fusibile da 450 mA.

Nota: nella versione 117V la tensione di riferimento è 117Vac 50/60Hz

7. Selettore alimentazione di rete 230/117V CA 50/60Hz

Nota:

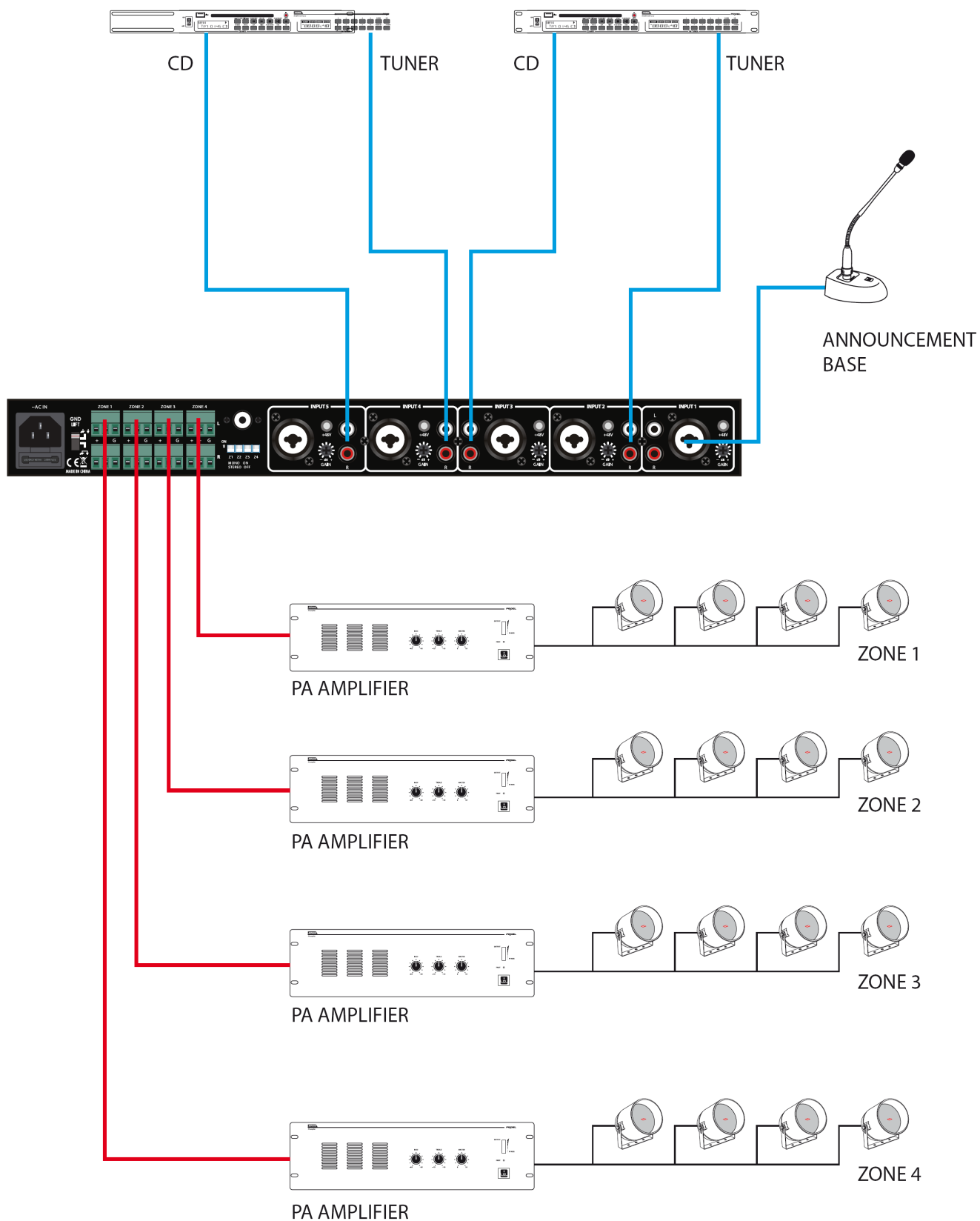
Il selettore per il cambio di tensione d'alimentazione è posizionato sul fondo dell'apparecchio in prossimità di uno dei 4 piedini di appoggio in gomma.

4. COME UTILIZZARE IL SISTEMA

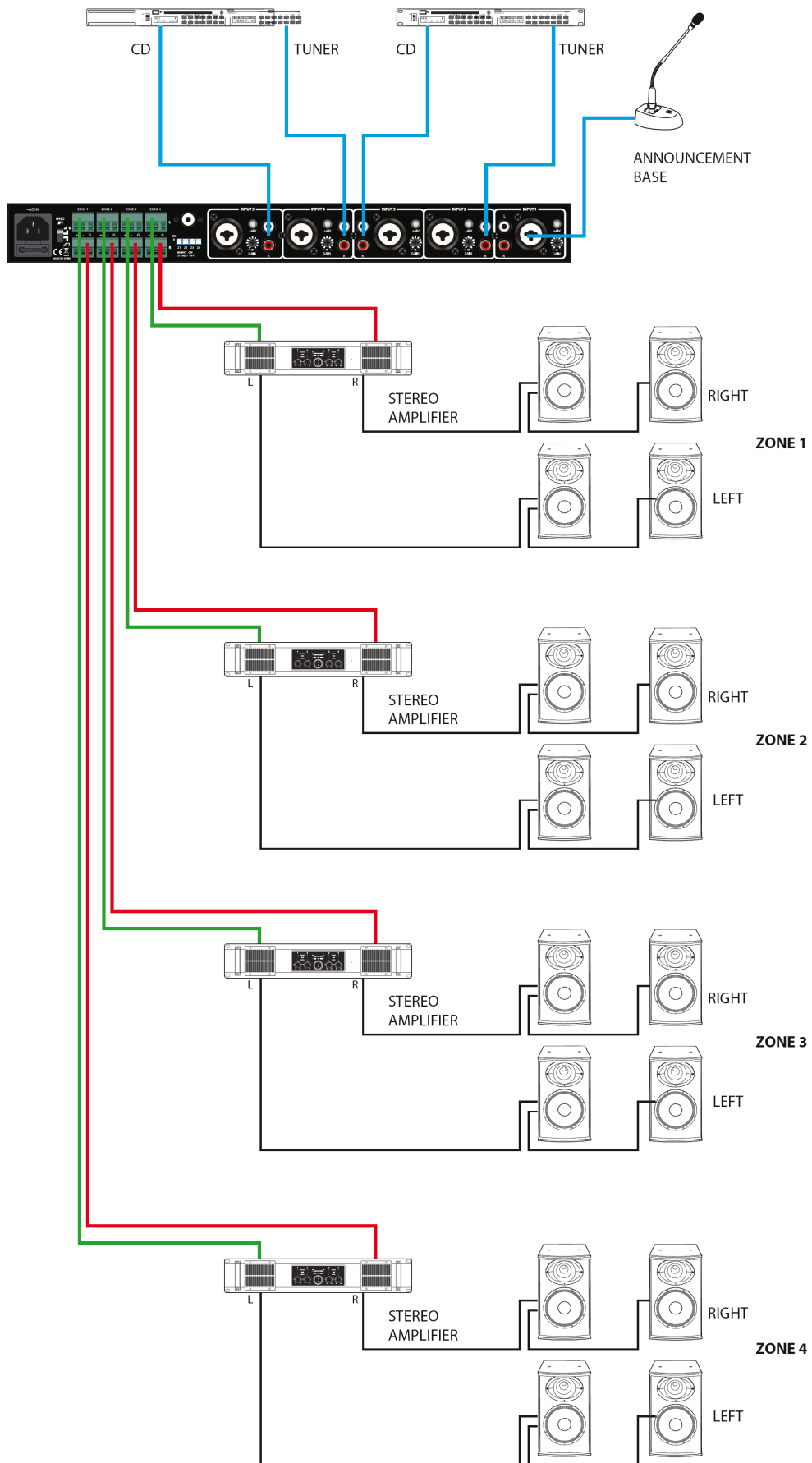
- a. Per accendere l'apparecchio portare l'interruttore d'accensione (**fig. 1, rif. 1**) in posizione ON.
- b. Collegare le sorgenti sonore/microfoni agli ingressi sul pannello posteriore (**fig. 5, rif. 1**)
- c. Per gli ingressi 1~5 regolare opportunamente la sensibilità dell'ingresso mediante il trimmer **GAIN** (**fig. 6, rif. B**).
- d. Ogni canale d'ingresso ha un controllo di volume indipendente (**fig. 2, rif. .A**) che consente di stabilire il volume di ascolto desiderato. Per ottenere un buon volume d'ascolto senza aver problemi di distorsione, regolare il potenziometro mantenendo il livello d'uscita in maniera che l'indicatore di CLIP (**fig. 2, rif. B**) non rimanga costantemente acceso.
- e. Assegnare gli ingressi alle uscite mediante i dip-switch (**fig. 2, rif. C**).
- f. Regolare il livello delle uscite di zona mediate le manopole (**fig. 3, rif. A**).

5. ESEMPI APPLICATIVI

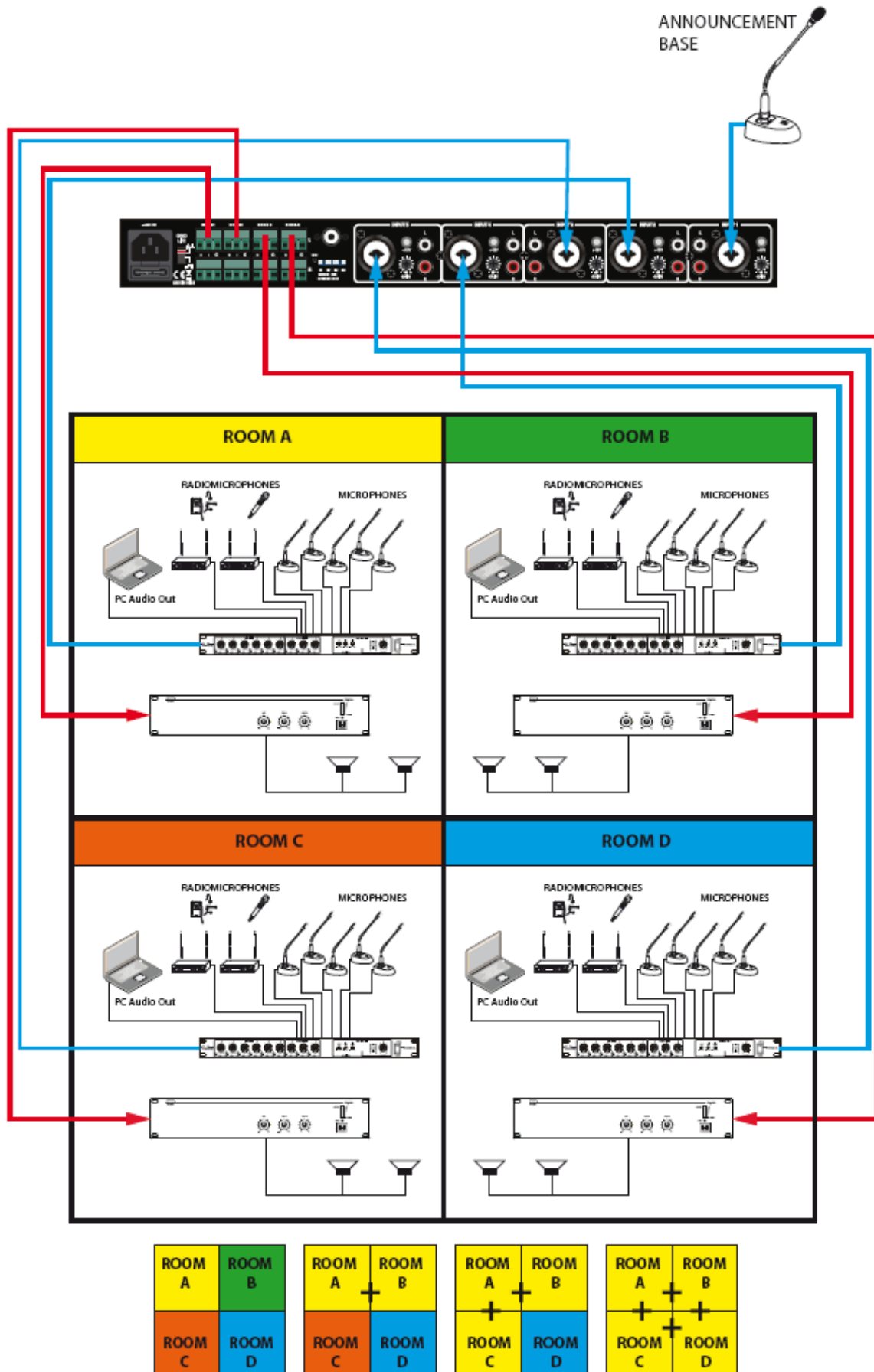
Esempio 1 (Utilizzo PA)



Esempio 2 (Utilizzo STEREO)

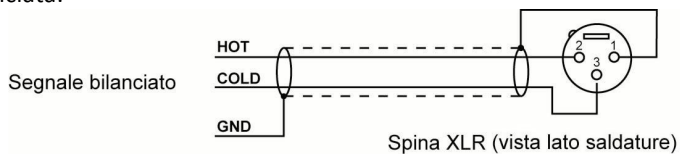


Esempio 3 (ROOM COMBINING)

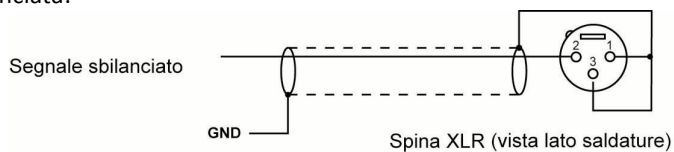


6. TIPO DI CONNESSIONI

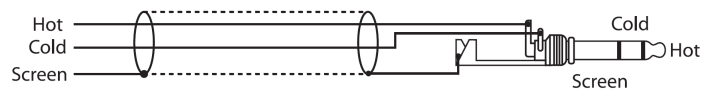
Connessione di tipo bilanciata:



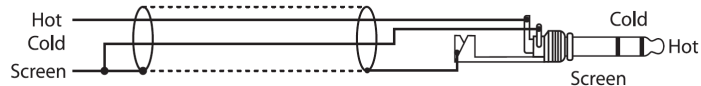
Connessione di tipo sbilanciata:



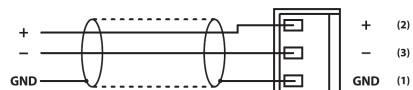
Connessione di tipo bilanciata con jack stereo



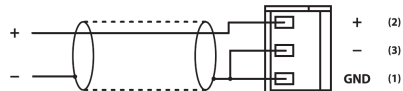
Connessione di tipo sbilanciata con jack stereo



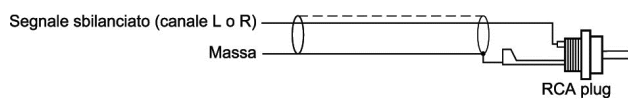
Connessione Bilanciata su morsetto EUROBLOC



Connessione Sbilanciata su morsetto EUROBLOC



Connessione RCA





7. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

AMI54Z
Cavo di alimentazione
Antenna filare
Manuale utente

8. CARATTERISTICHE TECNICHE

Model	AMIX54Z
INPUT CH1~CH5	
Phantom power	+48 V DC
MIC/Line XLR input	Electronically Balanced
Gain	-20 dB to -41dB
Max. Input	-1.5/-22.5dBu (line/mic)
S/N	80
Sensitivity	-18dBu
RCA Line Input	
RCA Line Input	Stereo unbalanced
Line Max. Input	-4.5dBu
S/N	≥75 dB
Line Input	Unbalanced
Sensitivity	-21 dBu
Frequency Response	
Frequency Response	20Hz-22KHz +/-3dB
T.H.D.	
T.H.D.	≤0,03% @ 1KHz
Input Impedance	
Input Impedance	2.2 KOhm Micro 22 KOhm Line
Output Impedance	
Output Impedance	120 Ohm
Power supply	
Power supply	230VCA 50/60Hz 117VCA 50/60Hz
Power Consumption	
Power Consumption	14W
Input Connectors	
Input Connectors	CH1~CH5: COMBO (XLR + JACK 6,3) CH1~CH5: 2xRCA
Output Connectors	
Output Connectors	XLR Male
Dimensions (WxHxD)	
Dimensions (WxHxD)	483x44.4x200 mm 1U Rack standard 19"
Weight	
Weight	3.4Kg



Il prodotto è conforme alla Direttiva 2004/108/CE (Compatibilità Elettromagnetica)

Il prodotto è conforme alla Direttiva 2006/95/CE (Bassa Tensione)

La Proel SpA persegue una politica di costante ricerca e sviluppo, di conseguenza si riserva il diritto di apportare miglioramenti ai prodotti esistenti, senza preavviso e in qualunque momento.

REV.00 47/14



TABLE OF CONTENTS

1.	IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	18
2.	DESCRIPTION	20
3.	FRONT PANEL CONTROLS AND FUNCTIONS.....	21
4.	REAR PANEL FUNCTIONS AND CONTROLS	24
5.	HOW TO USE THE SYSTEM	25
6.	EXAMPLES OF APPLICATION	26
7.	TYPE OF CONNECTIONS	29
8.	CONTENTS OF THE PACKAGE	30
9.	TECHNICAL FEATURE	30



1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION: To reduce the risk of electric shock do not remove cover (or back panel). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel only.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.



This symbol is intended to alert the user of the presence of uninsulated dangerous voltage within the product enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instruction in the literature accompanying the appliance. Please carefully read the owner's manual.

INSTRUCTIONS:

All safety and operating instructions should be read before the product is operated.

Retain these instructions:

All safety and operating instructions should be retained for future reference.

This owner's manual should be considered as a part of the product, it must accompany it at all times, and it needs to be delivered to the new user when this product is sold. In this way the new owner will be aware of all the installation, operating and safety instructions.


Heed all warnings:

All warnings on the product and in owner's manual should be adhered to.

Heed all warnings.

Follow all instructions:

All operating and user's instructions must be followed.

Sentences preceded by  symbol contain important safety instruction. Please read it carefully.

DETAILED SAFETY INSTRUCTIONS.

Water and moisture:

This apparatus should not be used near water (i.e. bathtub, kitchen sink, swimming pools, etc.)

Ventilation:

This apparatus should be placed in a position that doesn't interfere with its correct ventilation. This unit, for example, should not be placed on a bed, sofa cover or similar surfaces that could cover ventilation openings, or placed in a built-in installation, such a bookcase or a cabinet that could block air flow through ventilation openings.

Heat:

This apparatus should be placed away from sources of heat, like radiators, heat registers, stoves or other products (including amplifiers) that produce heat.

Power sources:

1. This apparatus should only be connected to a power source of type specified in this owner's manual or on the unit.
2. If the supplied AC power cable plug is different from wall socket, please contact an electrician to change the AC power plug.

Grounding or Polarization:

3. All precautions must be observed in order to avoid defeating grounding or polarization.
4. Unit metal parts are grounded through the AC power cord.
5. If the AC power outlet doesn't have grounding, consult an electrician for outlet grounding.

Power cable protection:

The power cable should be routed in such a way that it will not be walked on or pinched by items placed upon or against it, paying particular attention to



cables at their connections, receptacles and wall outlet.

Cleaning:

6. You can clean the exterior of the unit with compressed air or a damp cloth.
7. Don't clean the unit using solvents like trichloroethylene, thinners, alcohol, or other volatile or flammable fluids.

Non use periods:

The unit AC power cable should be unplugged from the outlet if it's unused for long periods.

Objects or liquid entry into the unit:

Be careful that no objects fall into the unit or that no liquid is spilled inside the unit through ventilation openings.

Safe power line use:

8. Hold the plug and the wall outlet firmly while disconnecting the unit from AC power.
9. When the unit will not be used for a long period of time, please unplug the power cord from AC power outlet.
10. To avoid power cable damage, don't strain the AC power cable and don't bundle it.
11. In order to avoid damage to the unit's power cable, be sure that the power cable is not walked on or pinched by heavy objects.

Unit relocation:

Before relocating the unit, please control the unit is turned off. The power cord must be unplugged from the wall outlet, and all the connecting cables should be disconnected as well.

Do not open this unit:

Do not attempt to open or repair this unit yourself. For any problem not described in this owner's manual, please refer to qualified personnel only or consult us or your National Distributor. Any improper operation could result in fire or electric shock.



Damages requiring services:

12. Do not attempt to perform operations not described in this user's manual.
13. In the following cases please refer to an authorized service center or skilled personnel:
 - When the unit works improperly or it doesn't work at all.
 - If power cord or plug is damaged.
 - If liquid has spilled, or objects have fallen into the unit.
 - The unit has been exposed to rain.
 - The unit doesn't operate normally or exhibits a marked change in performance.
 - If the product has been dropped or has been damaged in any way.

Maintenance:

The user shouldn't attempt maintenance not described in this user's manual. All maintenance should be performed by qualified personnel only.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

14. Install this unit following owner's manual instructions.
15. Do not install, connect or disconnect power supply when the unit is powered, otherwise there is a high risk of electric shock.
16. Do not open the unit, there are no user serviceable parts inside.
17. If you detect a particular smell from the unit, please immediately turn it off and disconnect the AC power cord.
18. Don't block the unit's ventilation openings.
19. Avoid using this unit in overload for a long period.
20. Don't force commands (switches, controls, etc.)
21. To obtain good speaker wire contact, please tighten the screw terminals firmly.
22.  For safety reasons, do not defeat the grounding connection. Grounding is for user safety.
23. Use only connectors and accessories suggested by the manufacturer. .
24. This unit should be fitted in an equipment rack (see INSTALLATION) and kept far from:
 1. Wet places
 2. Direct exposure to heat sources (like sun light)
 3. Improperly ventilated places
25. Disconnect the power cord during storms or when the unit is not in use.
26.  In order to prevent fire and reduce risk of electric shock, it is necessary to keep the unit far from dripping water. Please don't put cups, vases or other object containing liquids over the unit. In case of interference from source signal, THD value will raise over 10%. Don't place this unit in a bookshelf or in other enclosed spaces.
27. PROEL S.P.A. is not responsible for any damage that occurs due to a incorrect installation of the unit.



Thank you for choosing Proel and for your trust in our brand: we strive to guarantee professionalism, accuracy, high quality and reliability to our customers. All of our products comply with EC regulations on sound reinforcement devices.

2. DESCRIPTION

AMIX54Z is a Stereo Matrix/Mixer provided with 5 line/micro inputs with selectable Phantom + 48V. Each input is freely assigned to one zone or group of zones. Input 1 is also equipped with a priority function over all other inputs. The said function can be inserted by means of a comfortable button located on the front panel.

Each input has volume control located on the front panel and a sensitivity level control situated on the rear panel, which, together with the XLR COMBO connector and two RCAs (STEREO) enable connection to any sound source, whether it is a line or micro level, to this device.

AMIX54Z is provided with 4 Stereo zone outputs on Eurobloc terminals. Each output has its own volume control and thus guarantees perfect volume balancing with any audio source set-up connected.

By means of the rear dipswitch, each output can be set to MONO or STEREO, thus making the device extremely versatile with PA applications only as well as with entertaining applications.

The MP3 MULTIMEDIA PLAYER with built-in FM radio (87.5÷108.0 MHz), freely addressable on output zones makes this product complete in all respects, and extremely beneficial with most applications.

MAIN FUNCTIONS:

- Five mic/line inputs on balanced COMBO and RCA Stereo
- Independent gain control on input channels 1~5 by means of the rear trimmer
- Phantom +48V that can be deselected with each input
- Led CLIP indicator for each channel input
- INPUT1 priority function on other inputs that can be disabled
- Dipswitch (INPUT1~5) to assign the input to outputs
- Independent volume control (INPUT1~5)
- Four balanced outputs/stereo zones on Eurobloc terminals
- Four signal presence indicators on the outputs
- Stereo/Mono selector on each output
- Independent volume control on the four zone outputs
- MP3 multimedia player with FM radio freely addressable on the output zones
- Ground Lift
- Power supply selector 230/117Vca
- 2 U-shaped fins to fasten to a 19" rack

Product in compliance with CE standards

3. FRONT PANEL CONTROLS AND FUNCTIONS

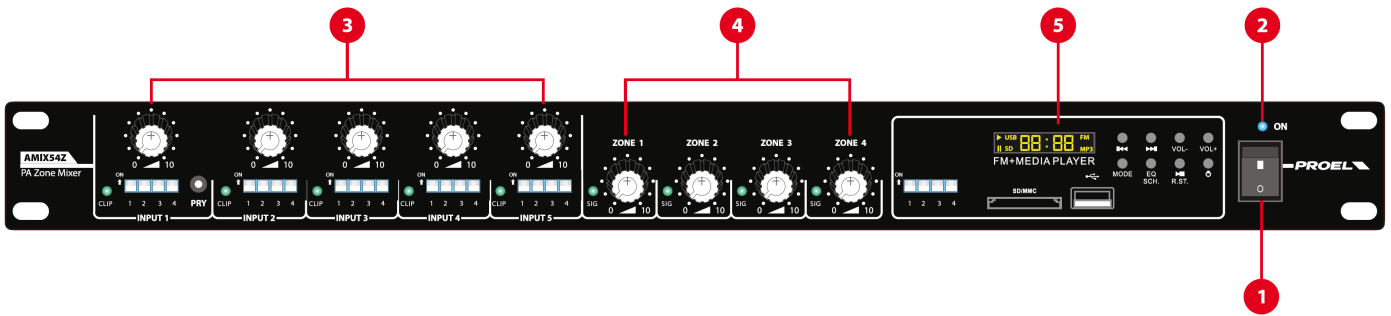


Fig. 1

1. **POWER**
Main switch
2. **LED ON**
Device On LED
3. **Inputs control**

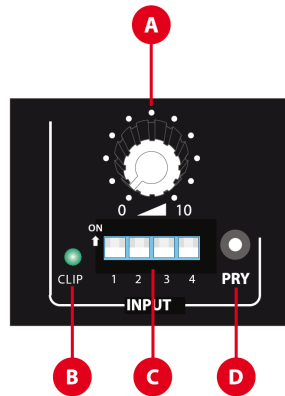


Fig. 2

- A Volume control**
It enables level adjustment with regard to the input
- B CLIP**
In order to have good listening volume without problems of distortion, adjust the potentiometer, maintaining the output level so that the CLIP indicator does not remain permanently lit.
- C Dipswitch to assign inputs to outputs**
 PIN 1 "ON": the input is assigned to output Zone1
 PIN 2 "ON": the input is assigned to output Zone2
 PIN 3 "ON": the input is assigned to output Zone3
 PIN 4 "ON": the input is assigned to output Zone4

Note:

An input can be assigned to one or more output zones simultaneously.

- D PRIORITY button**
 The Priority function is active when the button is pressed.
 The Priority function is there so that when there is a signal on INPUT1, all signals on other inputs are Muted regardless of the PIN position in the DIPSWITCH C.
Note: (Only present on input 1)

4. Outputs control

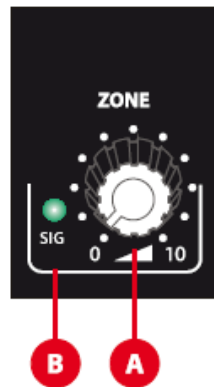


Fig. 3

A Zone volume

It enables volume adjustment of the audio output in the respective zone

B SIG

LED to signal presence in the respective zone.

5. Multimedia module

6.

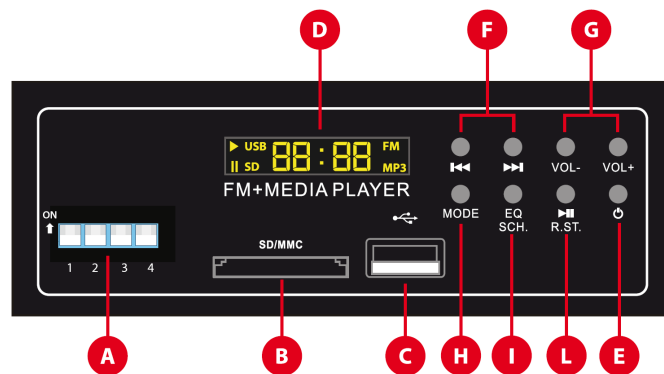


Fig. 4

A Dipswitch to assign an Audio source to outputs

PIN 1 "ON": the music source is assigned to output Zone1

PIN 2 "ON": the music source is assigned to output Zone2

PIN 3 "ON": the music source is assigned to output Zone3

PIN 4 "ON": the music source is assigned to output Zone4

Note: A music source can be assigned to one or more output zones simultaneously.

B SD CARD input

Insert the SD CARD into the relative slot

Note: The device supports USB drives up to 64 GB - ".mp3" and ".wma" file formats

C USB input

Insert the USB drive into the input.

Note: The device supports USB drives up to 64 GB - ".mp3" and ".wma" file formats



D Display

It displays information regarding the multimedia device

E ON/OFF key

Press the button to switch the multimedia module On and Off

Note: when the AMIX54Z switches on automatically, the multimedia device will also come on.

F Navigation keys

TUNER mode:

I<< Each time the Tuner is pressed, it moves back by 100KHz on the FM band

>>I Each time the Tuner is pressed, it moves forward by 100KHz on the FM band

SD/USB mode:

I<< Pressing the key once goes back to the previous track; keeping the button pressed scrolls through the track to the beginning.

>>I Pressing the key once moves to the next track; keeping the button pressed scrolls through the track to the end.

G Multimedia source audio volume

VOL- Use this button to increase the volume

VOL+ Use this button to decrease the volume

H MODE

Pressing and holding this key cycles through the modes:

RADIO FM → USB → SD CARD

I EQ SCH.

TUNER mode:

By pressing this key, the system scans through the entire FM band memorising all the stations found in the saved positions (P01, P02, P03....) up to a maximum of 30 stations.

SD/USB mode:

It enables you to select the type of desired equalisation.

Pressing this key cycles through from:

JAZ (Jazz) → **CLA** (Classical) → **COU** (Country) → **NOR** (Flat) → **POP** → **ROC** (Rock).

L >II R.ST

TUNER mode:

Each time the key is pressed, the FM receiver moves on to the next station saved.

SD/USB mode:

Each time the key is pressed, the system cycles through the modes:

PLAY → . PAUSE

Pressing this key for a long time accesses the selection mode for the type of playback of tracks, cycling through:

RAN (Random playback of tracks on the drive being used) →

SIN (always plays the same track) →

FOL (Cyclic repetition of the tracks in the current folder) →

ALL (Cyclic playback of all tracks on the drive being used).

4. REAR PANEL FUNCTIONS AND CONTROLS



Fig. 5

1. MIC/LINE INPUT

MIC/LINE 1~5 inputs

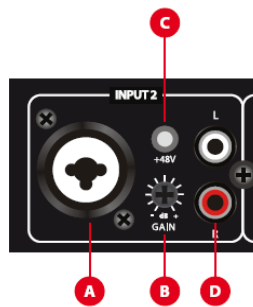


Fig. 6

A COMBO input

MIC/LINE input balanced on a COMBO type connector (XLR female + Jack 6.3).

B GAIN

Operating this trimmer regulates the MIC/LINE input sensitivity on the COMBO connector. GAIN does not operate on input RCA (**Fig. 6, ref. D**).

Note:

When a signal is connected to a line combo input, adjust GAIN to the minimum level.

C PHANTOM +48V

With the button pressed, there will be a Phantom +48 Vdc power supply available.

Note:

A COMBO input can be connected to both a dynamic microphone and a condenser (electret).

- *Should a dynamic microphone be used, deselect Phantom power supply (key "C" released)*
- *Should a condenser microphone be used, select Phantom power supply (key "C" pressed)*

D RCA stereo input

Line level input on RCA STEREO connector.

Connect this stereo sound source input as a CD player, MP3 player, AM/FM tuner, etc.



Each individual stereo input can be used to connect two line inputs (one for each RCA) coming from two sound sources (for example, two radio microphones). The only problem is that it will be managed by the same level control (**Fig. 2, ref. A**).

2. FM antenna connector

Connect the supplied wire antenna to this connector.

3. ZONE OUTPUTS

The device has 4 balanced stereo outputs on the EUROBLOCK terminal
For connection details, refer to paragraph 6 "TYPE OF CONNECTIONS"

4. MONO STEREO SELECTOR

PIN 1 "OFF"/"ON": Zone 1 in STEREO/MONO mode.

PIN 2 "OFF"/"ON": Zone 2 in STEREO/MONO mode.

PIN 3 "OFF"/"ON": Zone 3 in STEREO/MONO mode.

PIN 4 "OFF"/"ON": Zone 4 in STEREO/MONO mode.

Note:

MONO mode: should an audio stereo source be used, the two L and R channels will be totalled and the output will only be present on channel L.

5. GROUND LIFT selector

This selector lifts the audio ground inputs that are balanced by the ground-earth of the device.
If there are buzzing problems on one or more loudspeakers, try changing the position of the switch.

6. MAIN POWER SUPPLY INPUT

Connect the unit to the mains power supply 230Vac 50/60Hz.

Housing for a 450 mA fuse.

Note: with the 117V version, voltage reference is 117Vac 50/60Hz

7. Main power supply selector 230/117V CA 50/60Hz

Note:

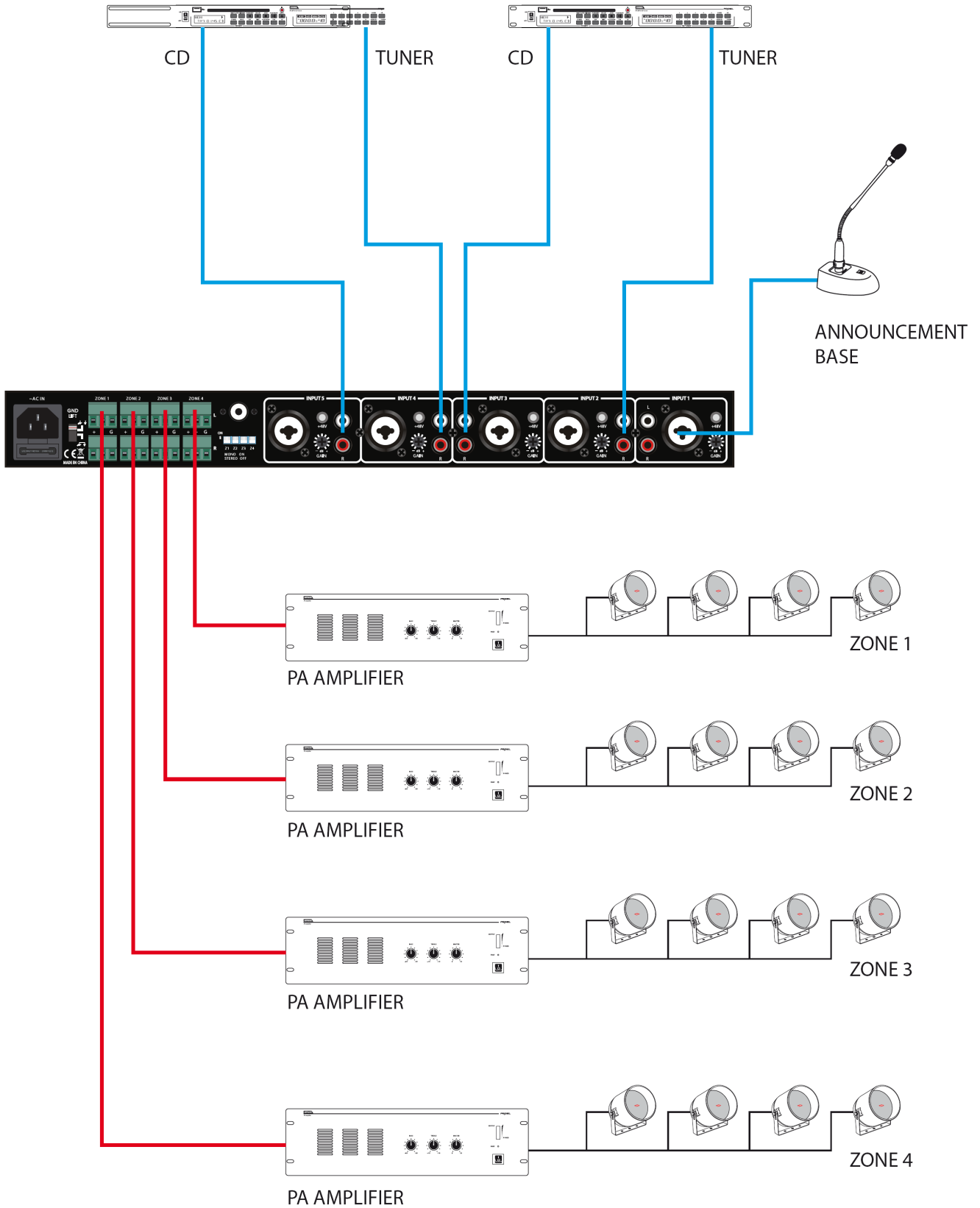
The selector to change power supply voltage is located at the bottom of the apparatus next to one of the 4 rubber support feet.

5. HOW TO USE THE SYSTEM

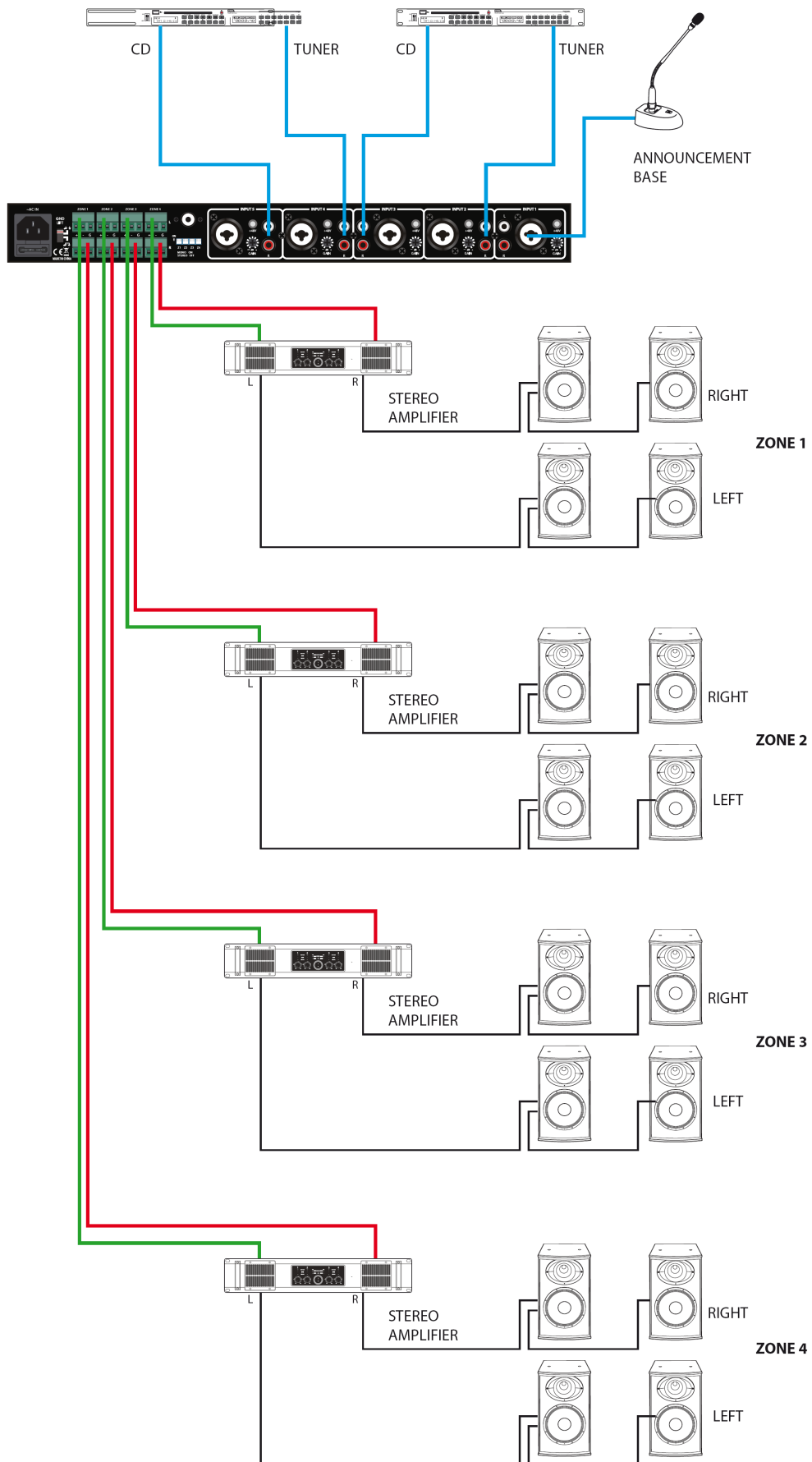
- a. To switch on the apparatus, place the activation switch (**Fig. 1, ref. 1**) in an ON position.
- b. Connect the sound/microphone sources to the inputs on the rear panel (**Fig. 5, ref. 1**)
- c. With regard to inputs 1~5, adjust the input sensitivity appropriately by means of the trimmer **GAIN (Fig. 6, ref. B)**.
- d. Each input channel has an independent volume control (**Fig. 2, ref. .A**) that establishes the desired listening volume.
In order to have good listening volume without problems of distortion, adjust the potentiometer, maintaining the output level so that the CLIP indicator (**Fig. 2, ref. B**) does not remain permanently lit.
- e. Assign inputs to outputs by means of the dipswitch (**Fig. 2, ref. C**).
- f. Adjust the zone output level by means of the knob (**Fig. 3, ref. A**).

6. EXAMPLES OF APPLICATION

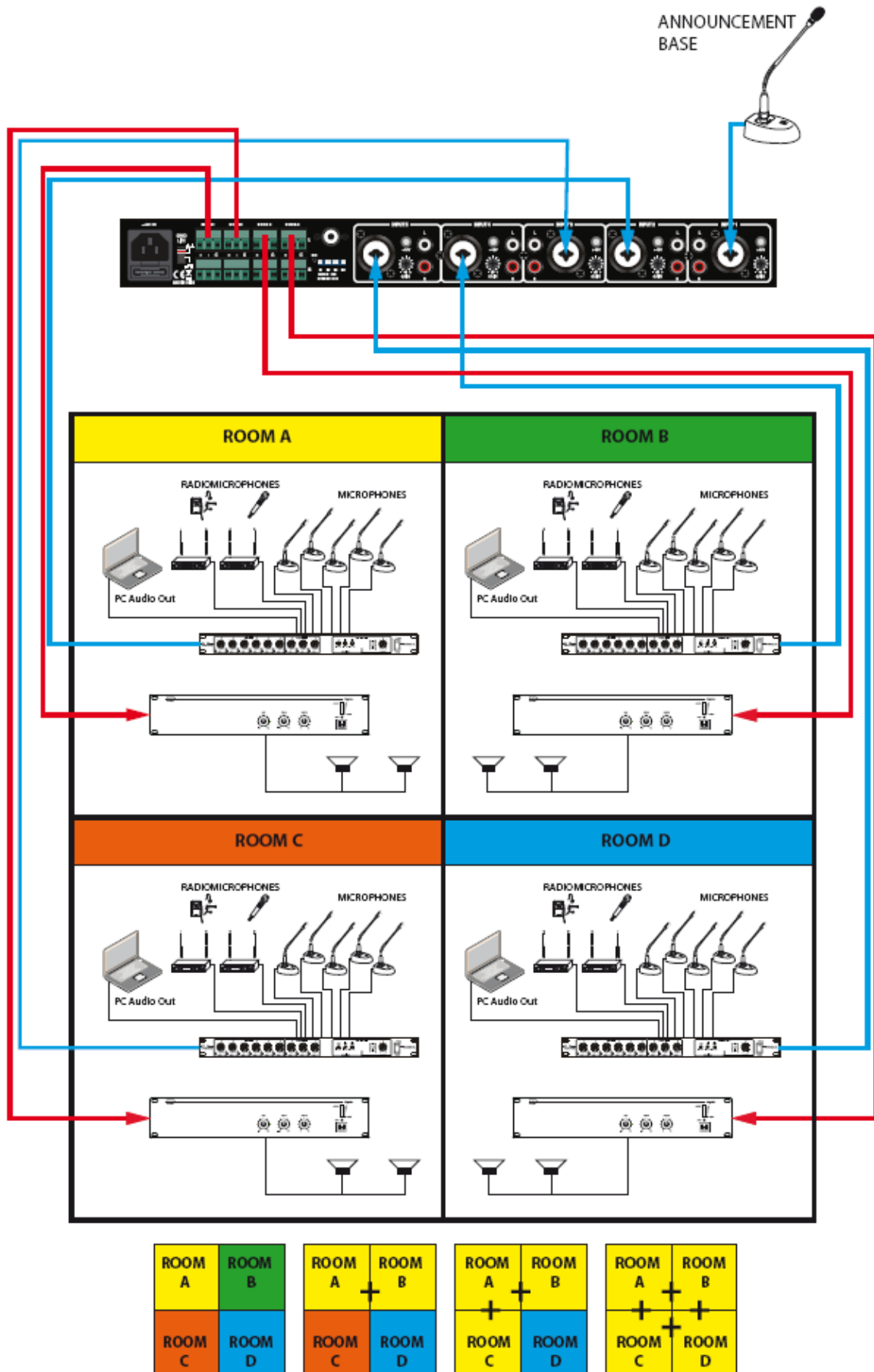
Example 1 (Use of PA)



Example 2 (Use of STEREO)

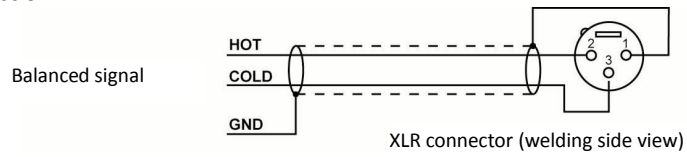


Example 3 (ROOM COMBINING)

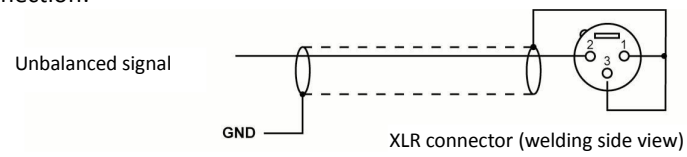


7. TYPE OF CONNECTIONS

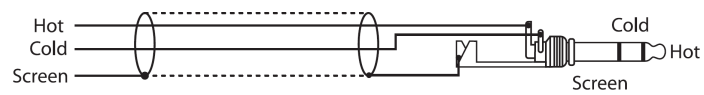
Balanced type of connection:



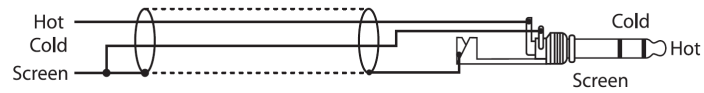
Unbalanced type of connection:



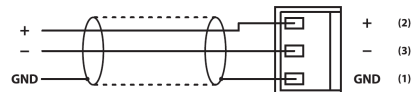
Balanced type of connection with jack stereo



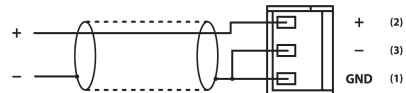
Unbalanced type of connection with jack stereo



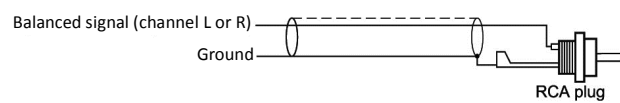
Balanced type of connection on a EUROBLOC terminal



Unbalanced type of connection on a EUROBLOC terminal



RCA connection





8. CONTENTS OF THE PACKAGE

AMI54Z
 Power supply cable
 Wire antenna
 User manual

9. TECHNICAL FEATURE

Model	AMIX54Z
INPUT CH1~CH5	
Phantom power	+48 V DC
MIC/Line XLR input	Electronically Balanced
Gain	-20 dB to -41dB
Max. Input	-1.5/-22.5dBu (line/mic)
S/N	≥80dB
Sensitivity	-18dBu
RCA Line Input	Stereo unbalanced
Line Max. Input	-4.5dBu
S/N	≥75 dB
Line Input	Unbalanced
Sensitivity	-21 dBu
Frequency Response	
	20Hz-22KHz +/-3dB
T.H.D.	
	≤0,03% @ 1KHz
Input Impedance	
	2.2 KOhm Micro 22 KOhm Line
Output Impedance	
	120 Ohm
Power supply	
	230VCA 50/60Hz 117VCA 50/60Hz
Power Consumption	
	14W
Input Connectors	
	CH1~CH5: COMBO (XLR + JACK 6,3) CH1~CH5: 2xRCA
Output Connectors	
	XLR Male
Dimensions (WxHxD)	
	483x44.4x200 mm 1U Rack standard 19"
Weight	
	3.4Kg



The product complies with Directive 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility)
 The product complies with Directive 2006/95/EC (Low Voltage)

Proel SpA is committed to a constant research and development policy and therefore reserves the right to change and improve its products at any time without notice .

REV.00 47/14

الفهرس

31	1. احتياطات الاستخدام
33	2. الوصف
34	3. الوظائف والتحكم في اللوحة الأمامية
37	4. الوظائف والتحكم في اللوحة الخلفية
39	5. كيفية استخدام النظام
40	6. أمثلة عمليات التوصيل الممكنة
43	7. نوع التوصيلات
44	8. محتوى العبوة
44	9. المميزات التقنية

1. احتياطات الاستخدام



تحذير: لخفض خطر التعرض للصعق الكهربائي، لا تحرك الغطاء (أو اللوحة الخلفية). لا توجد بالداخل أجزاء يستطيع المستخدم إصلاحها؛ اعهد بعملية الإصلاح إلى فني متخصص.

تنبيه: لخفض خطر الحريق أو التعرض للصعق الكهربائي، لا تعرض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة.

يدل هذا الرمز - حيثما يظهر - على وجود فلطية خطيرة غير معزولة داخل هيكل الجهاز - أي فلطية كافية لتشكيل خطر الصعق بالكهرباء.



هذا الرمز - حيثما يظهر - يدل على تعليمات مهمة للاستخدام والصيانة في النص المرفق. فضلاً اقرأ الدليل.



توصيات:

يجب قراءة جميع التعليمات المتعلقة بالسلامة والتشغيل قبل الشروع في تشغيل الجهاز.

الاحتفاظ بالتعليمات


يجب الاحتفاظ بتعليمات السلامة والتشغيل لاستخدامها كمرجع في المستقبل. يشكل هذا الدليل جزءاً لا يتجزأ من المنتج، ويجب أن يرافق المنتج في حالة أي تغيير في ملكية المنتج. وبهذه الطريقة يستطيع المالك الجديد معرفة التعليمات المتعلقة بالتركيب والتشغيل والسلامة.

الانتباه:

يجب الالتزام الكامل بجميع التحذيرات الموجودة على الجهاز والواردة في التعليمات الخاصة بالتشغيل. يجب أن تراعي جميع التحذيرات.

اتباع التعليمات:

يجب أن تتبع جميع التعليمات الخاصة بالتشغيل والمستخدم.

الملاحظة المسبقة بالرمز  تحتوي على المعلومات المهمة بشأن السلامة: اقرأها بعناية شديدة.

تعليمات السلامة بالتفصيل.

الماء والرطوبة:

يجب عدم استخدام الجهاز بالقرب من الماء (خاصة بالقرب من أحواض الاستحمام، أحواض الغسيل في المطبخ أو بالقرب من حمام السباحة).

التهوية:

يجب وضع الجهاز بحيث لا يتعارض وضعه أو موقعه مع التهوية المناسبة. على سبيل المثال، يجب عدم وضع الجهاز على سرير، أو أريكة أو سطح مشابهة يمكن أن يسد فتحات التهوية أو يوضع على تركيبات مدمجة مثل مكتبة أو دولاب صغير يمكن أن يعيق تدفق الهواء عبر فتحات التهوية.

الحرارة:

يجب وضع الجهاز بعيداً عن مصادر الحرارة مثل المشعات، الترموستات، مجفف البياضات، أو الأجهزة الأخرى التي تنتج الحرارة.

التغذية:

- يجب توصيل الجهاز فقط بنوع التغذية الكهربائية الموضح في تعليمات الاستخدام أو الموضح على الجهاز.
- إذا كان القابس المورد غير متوافق مع المقبس، اتصل بفني كهرباء لتركيب مقبس مناسب.

التأريض أو الاستقطاب:

- يجب أخذ الاحتياطات بحيث لا يتم المساس بتأريض أو استقطاب الجهاز.
- الأجزاء المعدنية من الجهاز متصلة بالأرضي بواسطة كابل التغذية.
- إذا كان المقبس المستخدم في التغذية لا يحتوي على توصيل أرضي، استعن بفني كهرباء متخصص للقيام بتوصيل الجهاز بالأرضي بواسطة طرف التوصيل.

حماية سلك التغذية بالكهرباء:

يجب تركيب سلك التغذية بالكهرباء بحيث لا يتعرض للمشي عليه أو القرص من أشياء موجودة أعلى منه أو أمامه، مع الانتباه جيداً للكابلات والقوايس والمقابس الموجودة على الجدار.

التنظيف:

- عندما يتعين تنظيف الوحدة، من الممكن إزالة الغبار باستخدام دفق الهواء المضغوط أو باستخدام قطعة قماش رطبة.
- لا تنظف الوحدة باستخدام منظفات مثل التريالين ومنظفات الدهان، والسوائل والكحول والسوائل ذات القابلية العالية للتطاير أو السوائل الأخرى سريعة الاشتعال.

فترت عدم الاستخدام:

يجب فصل كابل تغذية الجهاز بالكهرباء من المقبس إذا ظل الجهاز غير مستخدم لفترة طويلة.

دخول السوائل أو الأشياء في الجهاز:

يجب الانتباه لعدم سقوط الأشياء أو انسكاب السوائل على هيكل الجهاز عبر الشبكة.

الاستخدام الآمن لخط التغذية الكهربائية:

- عند توصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية امسك المقابس والمقابس بإحكام.
- عند عدم استخدام الوحدة لفترات ممتدة من الزمن، افصل التغذية الكهربائية بفصل المقابس من مأخذ التغذية الكهربائية.
- لتجنب إحداث أضرار بخط تغذية الجهاز، لا تجعل سلك التغذية الكهربائية مشدوداً، ولا تستخدم كابل مقنول.
- لتجنب إحداث ضرر بكابل التغذية الكهربائية في الجهاز، تأكد أن هذا الكابل غير معرض للدوس أو السحق بفعل أشياء ثقيلة.

ضبط الوحدة:

قبل كل عملية ضبط، تحقق من أن الوحدة منطفئة. يجب فصل كابل التغذية الكهربائية من المقبس، وكذلك توصيلات الوحدة مع الخطوط الأخرى.

عدم تفكيك الوحدة:

لا تحاول تفكيك الوحدة أو إصلاحها بنفسك. وبالنسبة لأية مشكلة لا يمكن حلها حتى بعد الاستعانة بالدليل الحالي، استعن بفني متخصص أو استشر شركتنا. قد يسبب أي استخدام غير مناسب حرائق أو صدمات كهربائية.

الأعطال:

- لا تحاول أبداً إجراء أية إصلاحات تختلف عن تلك الإصلاحات الموضحة في هذا الدليل.
- اتصل بمركز خدمة العملاء المعتمد أو بفني مؤهل جيداً في الحالات الآتية:
 - عندما لا يعمل الجهاز أو عند حدوث ظواهر شاذة أثناء عمله.
 - عند تلف كابل التغذية بالكهرباء أو تلف المقبس.
 - دخول أجسام غريبة أو انسكاب سائل داخل الجهاز.
 - عند تعرض الجهاز للمطر.
 - عندما يظهر أن الجهاز لا يعمل بصورة طبيعية أو أن هناك تغيير واضح في أدائه.
 - في حال سقوط الجهاز أو في حالة تلف هيكله.

الصيانة:

لا يجب أن يحاول المستخدم إصلاح الجهاز بالحد الذي يتجاوز ما هو موضح في تعليمات التشغيل. يجب أن تعهد بأي عملية إصلاح أخرى إلى فني متخصص.

معايير مهمة للسلامة:

- ركب الجهاز متبعاً للتعليمات.
- فلتية تغذية الجهاز عالية جداً، لتجنب التعرض لخطر الصدمات الكهربائية، لا تقم بتوصيل أو فصل التغذية الكهربائية أثناء تشغيل الجهاز.
- لا تفتح الجهاز أبداً: لا توجد داخل الجهاز أجزاء يمكن أن يستعملها المستخدم.
- إذا شممت رائحة صادرة عن الجهاز، أطفئه فوراً، وافصل سلك التغذية الكهربائية.
- لا تسد شبكات تهوية الجهاز.
- تجنب تشغيل الوحدة بحمولة مفرطة لوقت طويل.
- لا تستخدم القوة للضغط على عناصر التحكم (الأزرار، المفاتيح، إلخ).
- اربط جميع أطراف التوصيل ذات المسامير لضمان سلامة التوصيلات.
- ⚠️ لأسباب تتعلق بالسلامة، لا تلغ التوصيل الأرضي للمقابس. إن التوصيل الأرضي ضروري لإنقاذ حياة المشغل.
- استخدم فقط الموصلات والملحقات التي تحددها الشركة المصنعة.
- يجب وضع الجهاز على رف معدني (انظر "التركيب")، ويجب أن يبقى بعيداً عن:
 - الأماكن الرطبة
 - التعرض المباشر لمصادر الحرارة (مثل ضوء الشمس).
 - الأماكن التي لا توجد بها تهوية كافية
- في حالة وجود عواصف رعدية أو عندما لا يُستخدم الجهاز، انزع قابس التغذية الكهربائية من المقبس.
- ⚠️ لمنع خطر الحرائق والصدمات الكهربائية، من الضروري الإبقاء على الجهاز بعيداً عن الرذاذ وقطرات السوائل. لا يجب وضع زهريات على الجهاز أو أشياء أخرى تحتوي على سوائل. في حالة حدوث تداخل في دائرة الإمداد، سوف تكون قيمة THD أعلى من 10%. لا تقم بتركيب هذا الجهاز على مكتبة أو في أماكن أخرى ذات سطح محدود.
- تُعفى الشركة المساهمة PROEL S.P.A. من أية مسؤولية في حالة التركيب الخاطئ للوحدة.

نشكرك على اختيار منتج Proel وعلى الثقة التي أوليتها للعلامة التجارية، التي هي مرادف للاحترافية والدقة والجودة العالية والمصداقية. جميع منتجاتنا مطابقة للمعايير CE للاستخدام المستمر في أنظمة التوزيع الصوتي.

2. الوصف

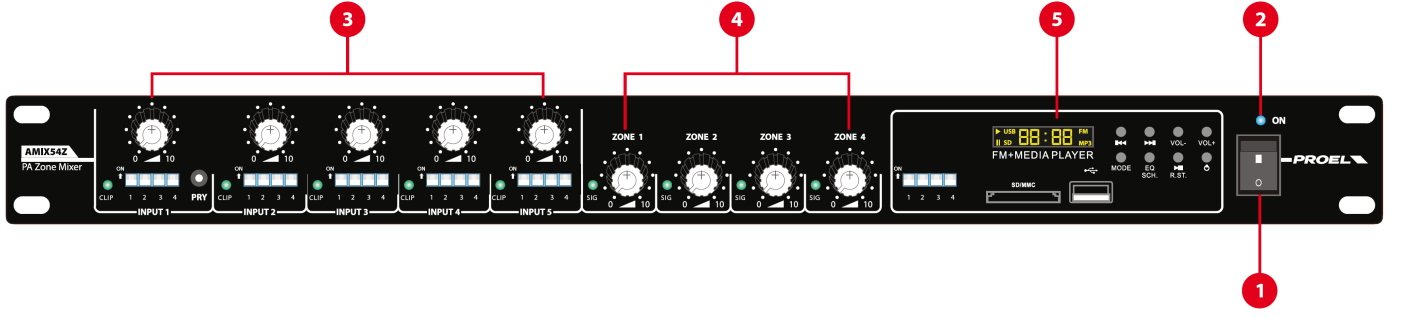
إن AMIX5Z هو خلاط ستريو/Mixer Stereo مزود بـ 5 مداخل للخط/ميكرو بـ 48V Phantom قابل للاختيار. يمكن تعيين جميع المداخل على مجموعة أو مجموعات للمناطق، المدخل 1 أيضا مزود بوظيفة الأولوية على جميع المداخل الأخرى، هذه الوظيفة يمكن إدخالها بواسطة زر التحكم الموجود على اللوحة الأمامية. يوفر كل مدخل تحكما في الصوت الموجود على اللوحة الأمامية وتحكم في مستوى الحساسية الموجود على اللوحة الخلفية التي تسمح بالاتحاد مع الموصل XLR COMBO ومع اثنين من RCA - (STEREO) بتوصيل هذه المنظومة بأي مصدر صوت سواء كان بمستوى خطي أو ميكرو. وAMIX54Z مجهز بـ 4 مخارج لمنطقة Stereo على مشابك Eurobloc، ويوفر كل خرج تحكما خاصا بالصوت وبذلك نضمن التوازن التام للأصوات بأي أصل لمصادر الصوت المتصلة. وبواسطة المبدلة المزودة الخلفية يمكن ضبط كل خرج على MONO أو STEREO مما يجعل المنظومة متنوعة للغاية سواء من حيث التطبيقات النقية PA أو تطبيقات الترفيه. إن مشغل الوسائط المتعددة MP3 براديو FM - (87.5÷108.0 MHz) مدمج، القابل للتوجيه بحرية على مناطق الخرج، يجعل هذا المنتج كاملا بجميع التأثيرات، ومفيدا جدا في معظم التطبيقات.

الوظائف الرئيسية:

- خمسة مداخل mic/line على COMBO متوازنة و RCA Stereo
- تحكم في الكسب مستقل على قنوات الدخل 1 ~ 5 بواسطة مفتاح الإطلاق الخلفي
- Phantom +48V قابلة لإلغاء التحديد لكل مدخل
- مؤشر CLIP بثنائي باعث ضوئي لكل قناة دخل
- وظيفة الأولوية INPUT1 على المداخل الأخرى قابلة لإلغاء إعادة الإدخال
- مبدلة مزدوجة (INPUT1~5) لتعيين الدخل على المخارج
- تحكم في الصوت مستقل (INPUT1~5)
- أربعة مخارج/مناطق ستريو متوازنة على مشابك Euroblock
- أربعة مؤشرات لوجود الإشارة على المخارج
- مفتاح انتقاء Stereo/Mono على كل خرج
- تحكم في الصوت مستقل لجميع مخارج المنطقة الأربعة
- مشغل وسائط متعددة MP3 براديو FM قابلة للعنونة على جميع مناطق الخرج
- Ground Lift
- مفتاح انتقاء للتغذية 230/117 فولت تيار متردد
- زعانف للتثبيت على رف 2U 19" المرفق

منتج مطابق للمعايير CE

3. وظائف وتحكم في اللوحة الأمامية

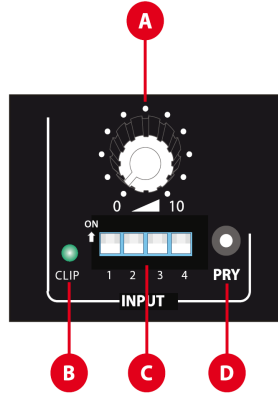


الشكل 1

1. POWER
المفتاح العام الرئيسي

2. LED ON
منظومة ثنائي باعث ضوئي مضيئة

3. التحكم في المداخل



الشكل 2

A التحكم في الصوت
يسمح بضبط مستوى الدخل ذي الصلة

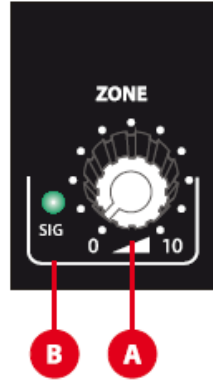
B CLIP
للحصول على مستوى استماع جيد بدون مشكلات التشوه، اضبط مقياس الجهد بجعل مستوى الخرج بحيث لا يبقى مؤشر CLIP مضيئاً باستمرار.

C مبدلة مزدوجة لتعيين الدخل عند المخرج
ON "PIN 1: دخل معين على خرج المنطقة 1
ON "PIN 2: دخل معين على خرج المنطقة 2
ON "PIN 3: دخل معين على خرج المنطقة 3
ON "PIN 4: دخل معين على خرج المنطقة 4

ملاحظة:

يمكن تعيين دخل على منطقة أو أكثر من الخرج في نفس الوقت.

D زر الأولوية
عند الضغط على الزر يتم تفعيل وظيفة "الأولوية".
تضمن وظيفة الأولوية أنه عندما تكون الإشارة موجودة على INPUT 1 فإن جميع إشارات الدخل سوف تبقى في وضع صامت Mute بعض النظر عن موضع PIN في المبدلة المزدوجة C. DIP-SWITCH
ملاحظة: (موجود فقط على الدخل 1)



الشكل 3

A صوت المنطقة

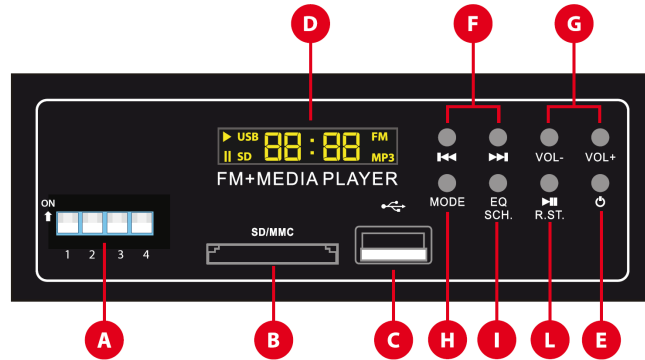
يسمح بضبط صوت الخرج في المنطقة المعنية

SIG B

ثنائي باعث ضوئي لوجود الإشارة في المنطقة المعنية.

5. تنسيق متعدد الوسائط

.6



الشكل 4

A مبدلة مزدوجة لتعيين مصدر الصوت عند المخارج

- 1 "ON": المصدر الموسيقي معين على خرج المنطقة 1
 - 2 "ON": المصدر الموسيقي معين على خرج المنطقة 2
 - 3 "ON": المصدر الموسيقي معين على خرج المنطقة 3
 - 4 "ON": المصدر الموسيقي معين على خرج المنطقة 4
- ملاحظة: يمكن تعيين المصدر الموسيقي على منطقة أو أكثر للخروج في نفس الوقت.

B إدخال SD CARD

أدخل SD CARD في الحجيرة المخصصة له

ملاحظة: تقبل المنظومة دعم USB حتى 64 جيجا بايت - وبتنسيق ملف "mp3" و "wma".

C إدخال USB

أدخل فلاشة USB في المدخل.

ملاحظة: تقبل المنظومة دعم USB حتى 64 جيجا بايت - وبتنسيق ملف "mp3" و "wma".



D شاشة العرض

اعرض المعلومات المتعلقة بالمنظومة متعددة الوسائط

E زر ON/OFF

اضغط على الزر لتشغيل وإيقاف نموذج الوسائط المتعددة
ملاحظة: عندما يُشغل AMIX54Z أوتوماتيكيا سوف يتم تشغيل الوسائط المتعددة.

F أزرار التصفح

في وضع TUNER:

>> ينتقل الموالف في كل مرة بواقع 100 كيلو هرتز في نطاق FM

<< يتقدم الموالف في كل مرة بواقع 100 كيلو هرتز في نطاق FM

وضع SD/USB:

>> عند الضغط على الزر مرة واحدة يتم الانتقال إلى المسار السابق، ومع الاستمرار في الضغط ينزلق الزر إلى داخل المسار باتجاه البداية.

<< عند الضغط على الزر مرة واحدة يتم الانتقال إلى المسار التالي، ومع الاستمرار في الضغط ينزلق الزر إلى داخل المسار باتجاه النهاية.

G جهازة الصوت من مصدر الوسائط المتعددة

-VOL استخدم هذا الزر لزيادة مستوى الصوت

+VOL استخدم هذا الزر لخفض مستوى الصوت

MODE H

بالضغط على هذا الزر يتم الانتقال دائريا من الوضع :

RADIO FM → USB → SD CARD

EQ I

SCH.

في وضع TUNER:

بالضغط على هذا الزر يقوم النظام بمسح كامل نطاق FM مع حفظ جميع المحطات التي يعثر عليها في الذاكرة (P01, P02, P03.....) حتى 30 محطة بحد أقصى.

وضع SD/USB:

اضغط عليه لتحديد نوع الموازنة المطلوبة.

بالضغط على هذا الزر يتم الانتقال دائريا من:

JAZ (جاز) → CLA (كلاسيكي) → ROC (Rock) → POP → NOR (Flat) → COU (Country).

II < L

R.ST

في وضع TUNER:

في كل ضغطة على الزر سوف ينتقل مستقبل FM على المحطة التالية المحفوظة في الذاكرة.

وضع SD/USB:

في كل ضغطة على الزر ينتقل النظام دائريا من الوضع:

→ PLAY. توقيف مؤقت

عند الضغط طويلا على هذا الزر يدخل الجهاز في وضع تحديد نوع تشغيل المسارات بالانتقال دائريا من:

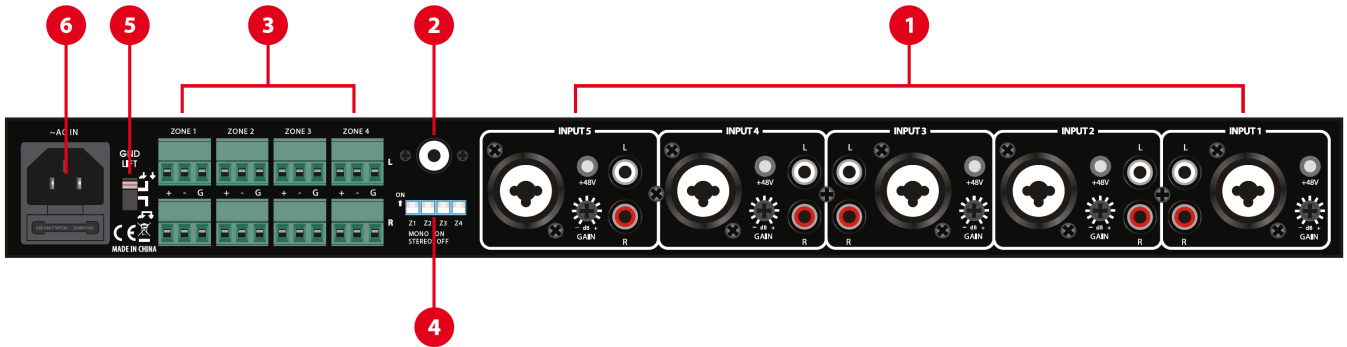
RAN (يشغل المسارات الموجودة في الدعم المستخدم عشوائيا) →

SIN (يشغل نفس المسار دائما) →

FOL (يكبر المسارات الموجودة في الورقة الحالية دائريا) →

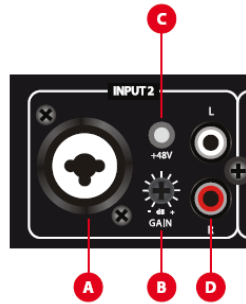
ALL (يشغل جميع المسارات الموجودة في الدعم المستخدم دائريا).

4. الوظائف والتحكم في اللوحة الخلفية



الشكل 5

1. MIC/LINE INPUT .1 مدخل MIC/LINE 1~5



الشكل 6

A مدخل COMBO

مدخل MIC/LINE متوازن على الموصل من نوع 6,3 Jack + XLR female (COMBO).

B GAIN

بالضغط على مفتاح الإطلاق يتم تنظيف حساسية الدخل MIC/LINE على الموصل COMBO.

إن الكسب لا يعمل على المدخل RCA (الشكل 6، المرجع "د").
ملاحظة:

عندما يتم توصيل إشارة بمستوى خط على مدخل combo اضبط الكسب على المستويات الدنيا.

C PHANTOM +48V

مع الضغط على الزر، على المدخل سوف تتوفر تغذية +48V dc Phantom a.
ملاحظة:

يمكن توصيل ميكروفون ديناميكي وكذلك مكثف (electret) على مدخل COMBO.

- a. في حالة استخدام ميكروفون ديناميكي قم بإلغاء تحديد تغذية Phantom (إطلاق زر "C").
- b. في حالة استخدام ميكروفون بمكثف قم بتحديد تغذية Phantom (الضغط على زر "C").

D مدخل RCA stereo

مدخل بمستوى خطي على الموصل RCA STEREO.

صل مصادر صوت ستريو بهذا المدخل مثل مشغلات CD ومشغلات MP3، ومستقبلات AM/FM، إلخ.
يمكن استخدام كل دخل ستريو منفرد لتوصيل مداخل خط (مدخل لكل RCA) قادمة من مصدري صوت (مثل اثنين من الميكروفونات اللاسلكية)،
المشكلة الوحيدة أنه سوف تتم إدارتها من نفس عناصر التحكم في المستوى (الشكل 2، المرجع "أ").



2. موصلات الهوائي FM
صل هذا الموصل بالهوائي السلبي المرفق.

3. مخارج المنطقة
توفر المنظومة 4 مخارج ستريو متوازنة على المشبك EUROBLOC بالنسبة للتفاصيل اراجع الفقرة "6 نوع التوصيلات"

4. مفتاح انتقاء MONO STEREO

- .STEREO/MONO في وضع PIN 1 "OFF"/"ON": ZONA 1
- .STEREO/MONO في وضع PIN 2 "OFF"/"ON": ZONA 2
- .STEREO/MONO في وضع PIN 3 "OFF"/"ON": ZONA 3
- .STEREO/MONO في وضع PIN 4 "OFF"/"ON": ZONA 4

ملاحظة:

في وضع MONO: في حالة استخدام مصادر صوت ستريو سوف يتم جمع القناتين L و R، سوف يوجد الخرج حصريا على القناة L.

5. مفتاح انتقاء GROUND LIFT

يرفع هذا المفتاح من دخل الصوت المتوازن من التوصيل الأرضي الخاص بالمنظومة. إذا كانت هناك مشكلة "همهمة" في الصوت على سماعة أو أكثر حاول تغيير وضع هذا المفتاح.

6. دخل تغذية الشبكة

صل الوحدة بالشبكة الكهربائية بقدرة 230 فولت تيار متردد 50/60 هرتز. منظومة منصهر بقدرة 450 ملي أمبير ملاحظة: في الإصدار 117V الجهد المشار إليه هو 117 فولت تيار متردد 50/60 هرتز.

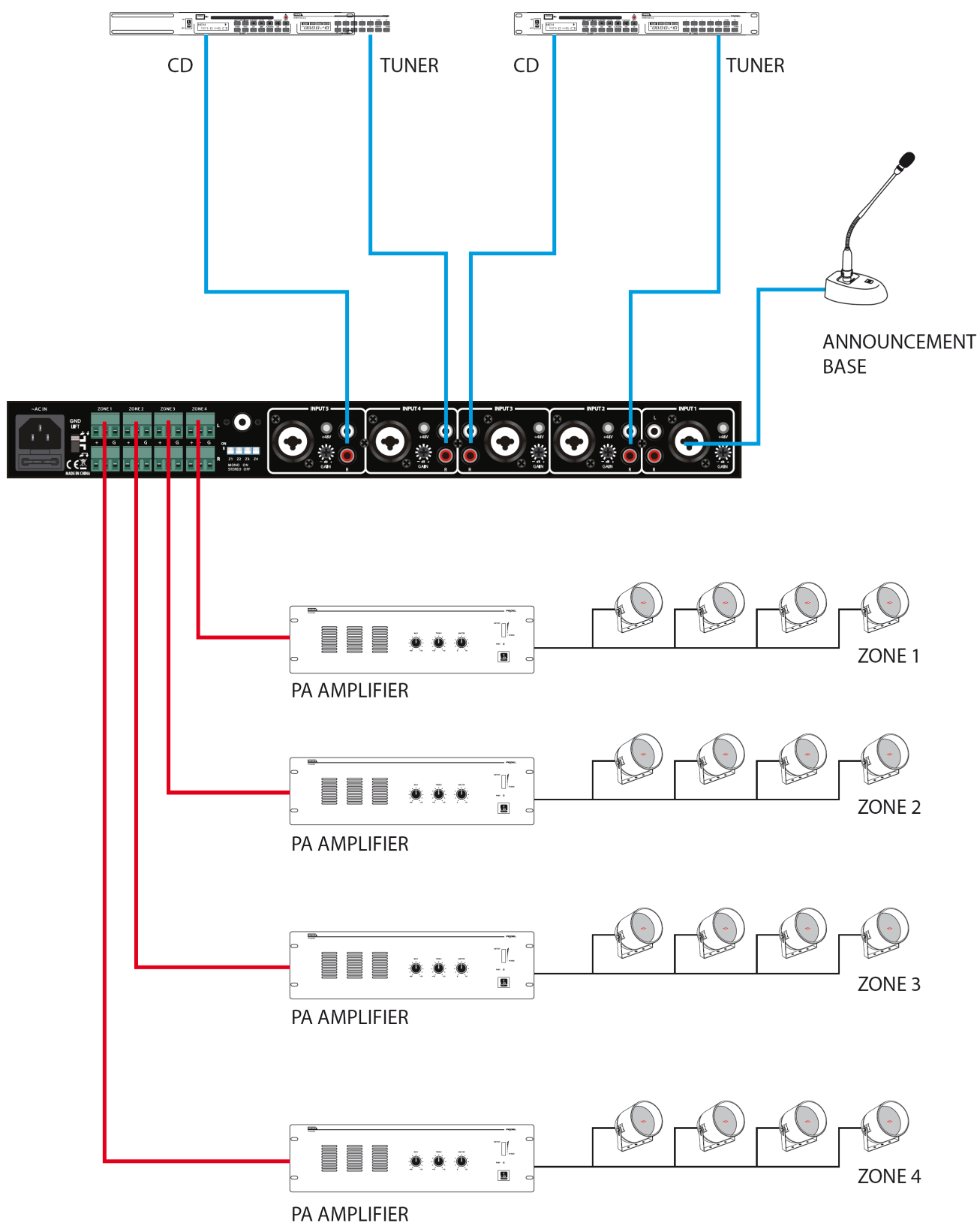
7. مفتاح التغذية من الشبكة الكهربائية 230/117 فولت تيار متردد 50/60 هرتز

ملاحظة:

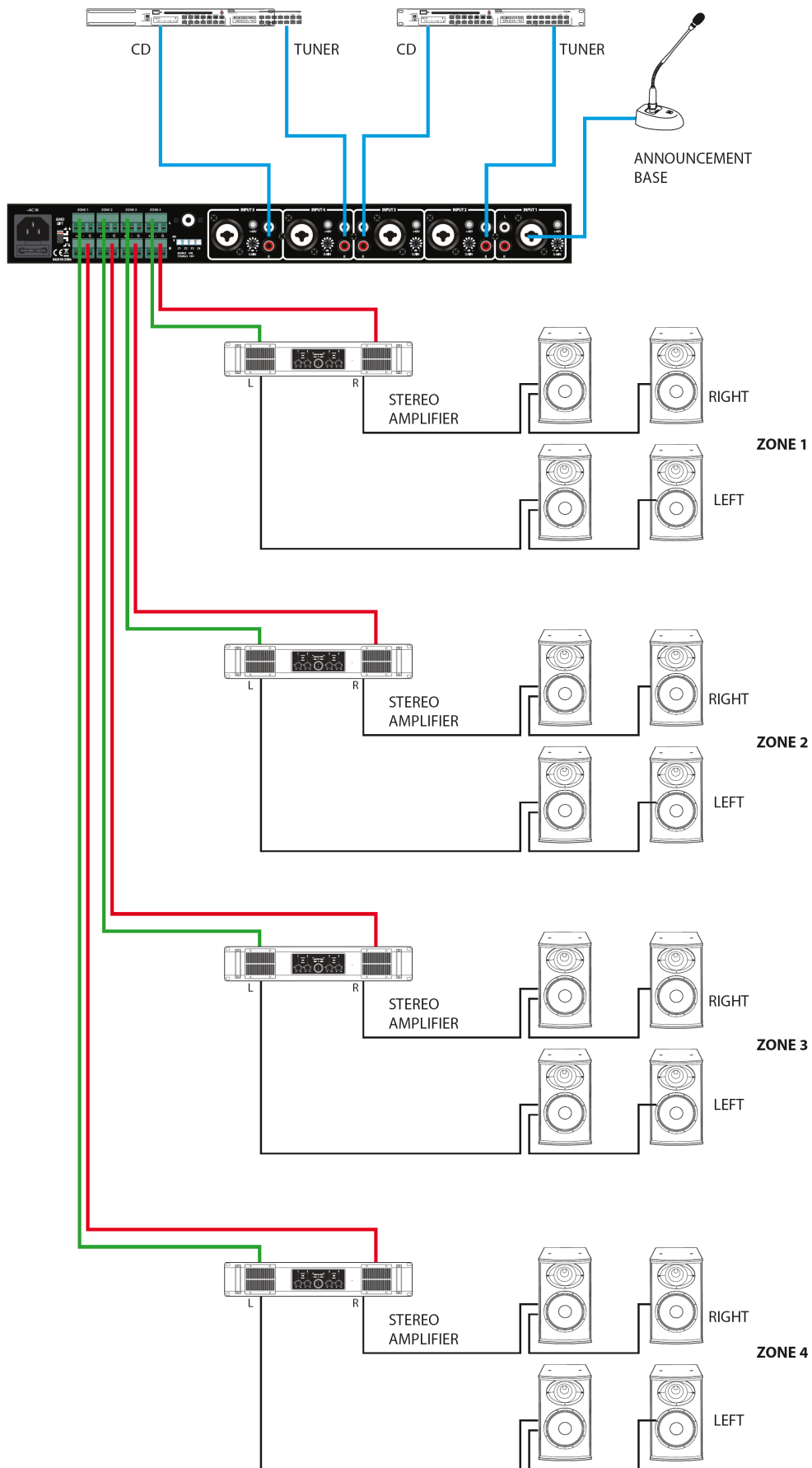
مفتاح انتقاء تغيير جهد التغذية موجود على أسفل الجهاز بالقرب من 4 أقدام صغيرة مطاطية للتدعيم.

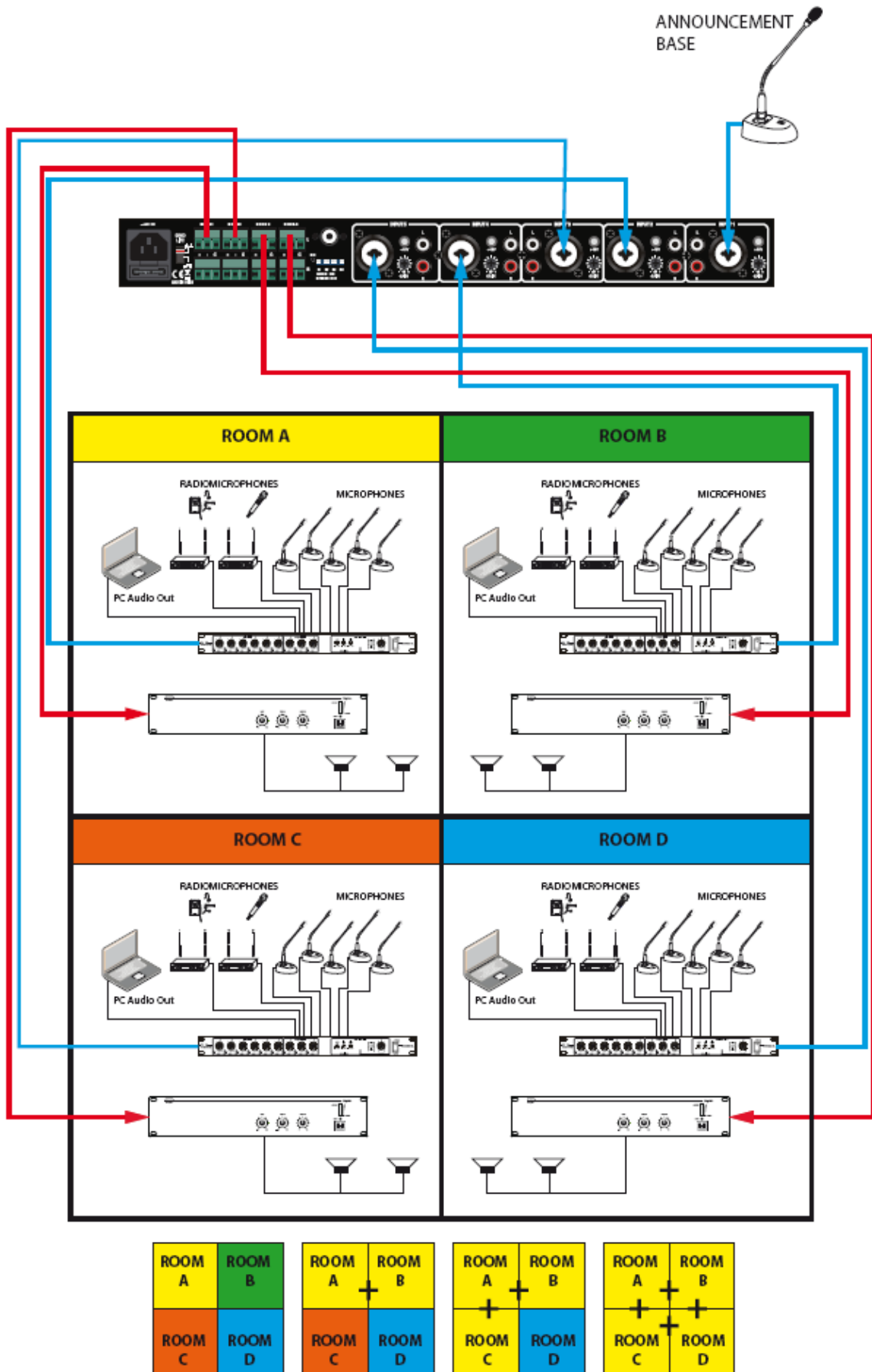
4. كيفية استخدام النظام

- (a) لتشغيل الجهاز اجعل مفتاح التشغيل (الشكل 1، مرجع 1) على وضع التشغيل ON.
- (b) صل مصادر الصوت/الميكروفونات على المداخل الموجودة على اللوحة الخلفية (الشكل 5، مرجع 1)
- (c) بالنسبة للمداخل 1~5 اضبط جيدا حساسية المدخل بواسطة مفتاح الإطلاق GAIN (الشكل 6، مرجع "ب").
- (d) لكل قناة دخل عنصر تحكم مستقل في الصوت (الشكل 2، مرجع "أ") يسمح بتثبيت صوت الاستماع المطلوب. للحصول على مستوى استماع جيد بدون مشكلات التشوه، اضبط مقياس الجهد بجعل مستوى الخرج بحيث لا يبقى مؤشر CLIP (الشكل 2، مرجع "ب") مضيقا باستمرار.
- (e) قم بتعيين المداخل على المخارج بواسطة المبدلة المزدوجة (الشكل 2، مرجع "ج").
- (f) اضبط مستوى المخارج للمنطقة بواسطة المقابض (الشكل 3، مرجع "أ").



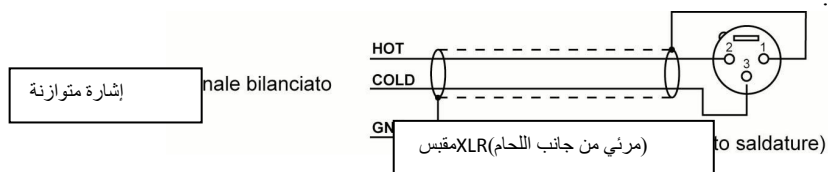
مثال 2 (استخدام STEREO)



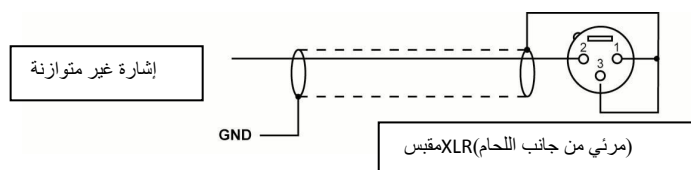


7. نوع التوصيلات

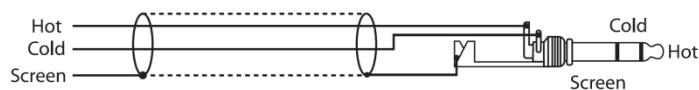
توصيل من نوع متوازن:



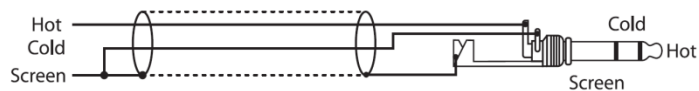
توصيل من نوع غير متوازن:



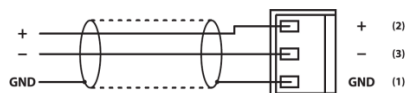
توصيل من نوع jack stereo متوازن



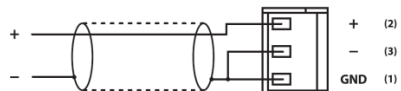
توصيل من نوع jack stereo غير متوازن



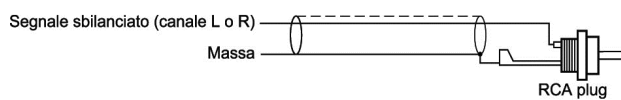
توصيل متوازن على مشبك EUROBLOC



توصيل غير متوازن على مشبك EUROBLOC



توصيل RCA



8. محتوى العبوة

AMI54Z
سلك التغذية بالكهرباء
هوائي سلبي
دليل المستخدم

9. المميزات التقنية

الموديل	AMI54Z
INPUT CH1~CH5	
Phantom power	48+ فولت تيار مستمر
MIC/Line XLR input	كسب متوازن
إلكترونيا	20- ديسيبل إلى -41 ديسيبل
الحد الأقصى للدخل	1.5/-22.5dBu (line/mic-
الرقم/المسلسل	80
الحساسية	18dBu-
RCA Line Input	ستيريو غير متوازن
Line Max. للدخل	4.5dBu-
الرقم/المسلسل	75≤ ديسيبل
Line Input	غير متوازن
الحساسية	21- وحدة ديسيبل
استجابة التردد	20 هرتز-22 كيلو هرتز +/- 3 ديسيبل
.T.H.D	≥ 1% @ 0,03 كيلو هرتز
مدخلات مقاومة	2.2 كيلو أوم Micro 22 كيلو أوم Line
معاوقة الخرج	120 أوم
إمدادات الطاقة	230 فولت تيار متردد 50/60 هرتز 117 فولت تيار متردد 50/60 هرتز
استهلاك الطاقة	14 وات
موصلات الدخل	(CH1~CH5: COMBO (XLR + JACK 6,3 CH1~CH5: 2xRCA
موصلات الخرج	XLR ذكر
الأبعاد (العرض×الارتفاع×الطول)	483x44.4x200 ملم 1U Rack standard 19"
الوزن	3.4 كجم



المنتج يطابق التوجيه الأوروبي CE/2004/108 (التوافق الكهرومغناطيسي)
المنتج يطابق التوجيه الأوروبي CE/2006/95 (باس الجهد)

تتبع Proel SpA سياسة للبحث والتطوير المستمرين، وبالتالي، تحتفظ لنفسها بالحق في إجراء التحسينات على المنتجات الموجودة بدون إشعار مسبق وفي أي وقت.
ر.ج. 00 47/14









PROEL S.p.A.

(World Headquarters - Factory)

Via alla Ruenia 37/43

64027 Sant'Omero (Te) – Italy

Tel: +39 0861 81241

Fax: +39 0861 887862

www.proel.com

PROEL 